

THE USE OF SWEAR WORDS IN FILM ENTITLED HOSTAGE (A SOCIOLINGUISTICS APPROACH)

a final project

submitted in partial fulfillment of the requirements for

the degree of Sarjana Sastra

in English

PERPUST by AAN
Irma Aryanti

2250404561

ENGLISH DEPARTMENT FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS SEMARANG STATE UNIVERSITY 2009

APPROVAL

This final project was approved by the Board of Examiners of English Department of Faculty of Languages and Arts of Semarang State University on March 10, 2009.

Board of Examiners

- 1. Chairman, Prof. Dr. Rustono, M.Hum NIP. 131281222
- 2. Secretary, Dra. Rahayu Puji H, M.Hum NIP. 132158715
- 3. First Examiner, Dr. Dwi Rukmini, M.Pd NIP. 130529839
- 4. First Advisor as Third Examiner, Drs. Amir Sisbiyanto, M.Hum NIP. 131281220
- 5. Second Advisor as Second Examiner, Drs. Alim Sukrisno, M.A. NIP. 131095303

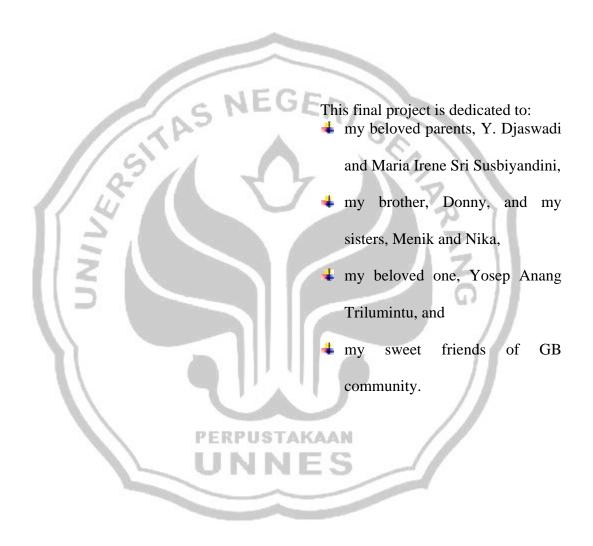
Approved by

Dean of Faculty of Languages and Arts,

Prof. Dr. Rustono. M.Hum NIP. 131281222

MOTTO AND DEDICATION

A cheerful heart is good medicine but a crushed spirit dries up the bone (Proverbs, 17:22).



ACKNOWLEDGEMENT

First and foremost I wish to take the opportunity to express my greatest gratitude to Jesus Christ for blessing, guidance, health and inspiration leading to the completion of this final project.

My deepest gratitude and appreciation goes to Drs. Amir Sisbiyanto, M.Hum, my first advisor, for his assistance, help and correction during the writing. I also would give my deep appreciation to my second advisor, Drs. Alim Sukrisno, M.A who has given me a careful guidance, help, correction and a priceless knowledge from the beginning until this final project has been completed.

My utmost gratitude goes to my beloved parents for their endless love, prayer and support, my brother and sisters who have motivated me to finish this final project. I would give my special thank to my beloved one, Yosep, and my sweet friends of GB community; Jibun, Liem, Dwhotz, Mbok Dhe, Pitri, Ditoel, Ika and Mbak Dhita for their love, care and motivation.

Furthermore, lots of love and thanks are delivered to all my friends in B Parallel Class of English Literature 2004 and UK3 community who have filled my life with precious moment and Erna as well as Ropik who have helped me much.

Last but not least, I should also express my appreciation to those who cannot be mentioned personally for their support and help leading to the completion of this final project.

PERPUSTAKAAN

Semarang, March 2009

Irma Aryanti

ABSTRACT

Aryanti, Irma. 2009. The use of Swear Words Through Sociolinguistic Approach in Film Entitled "Hostage". Semarang: English Department, Language and Art Faculty, Semarang State University.

This final project is about the study on use of swear words through sociolinguistic approach in the film entitled "*Hostage*". The purposes of the study are to show the kinds of swear word which are found in the film, to describe the meanings of the swear words, and to describe the use of the swear words through sociolinguistic approach.

This research is descriptive and qualitative. The object of the study is a film by Florent Siri entitled "Hostage". The sources of the data in this study are the script and the scenes. The data taken from the script are in the forms of words, phrases, utterances, dialogues, explicit meaning and hidden meanings. While from the scenes, the data were in the forms of gestures, mimics, locations and pictures. The data were collected by means of preparing a table, identifying the script, inventorizing data from both video and script, classifying, reducing, selecting and reporting. To answer question number one, the data in Appendix E1 were exposed and explained by giving some examples. Finally the conclusions were drawn. To answer question number two, the data in Appendix E2 was exposed, explained, interpreted and compared with the theory of meaning of swear words and finally taking inferences. To answer question number three, the data in Appendix E3 were exposed, explained and compared with the theory of components of speech and social dimension, then conclusion was drawn.

The results of the study reveal as follows; 1) there are nine kinds of swear words; intercourse expression, excrement, general insult, damn, hell, ass, urine expression, God and Jesus Christ; 2) the swear words that are used in the film have a referential meaning which is taken from lexical connotation and an emotive meaning which could be an expression of anger, disappointment, feeling of upset, carelessness and warning; 3) the use of swear words has purposes depending on the context and relationship between participants; to offend, to build a comfortable situation and to be an identity of a certain group.

The results of the study lead us to several conclusions; those are: 1) there are nine kinds of swear words which are used by the characters in the film, Hostage; 2) referential and emotive meanings of swear words can be determined through a context in which a conversation occurs; 3) the use of swear words is influenced by kinds of relationship between participants, degree of formality and psychological setting when a conversation happens. The suggestion is that readers can explore the use of swear words through sociolinguistic' view and semantic approach.

TABLE OF CONTENTS

Appro	oval	ii
Motto	and Dedication	iii
Ackn	owledgement	V
Abstr	act	vi
Table	e of Contents	vii
СНА	PTER	
I	INTRODUCTION	1
1.1	Background of the Study	1
1.2	Reasons for Choosing the Topic	3
1.3	Statements of the Problem	4
1.4	Purposes of the Study	4
1.5	Significance of the Study	4
1.6	Outline of the Study	5
II	REVIEW OF RELATED LITERATURE	6
2.1	Definition of Dysphemism	6
2.1.2	Dysphemistic Term of Insult	7
2.2	Definitions of Swear Words	8
2.2.1	Kinds of Swear Words	10
2.2.2	The Meaning of Swear Words	12
2.2.3	The Functions of Swear Words	14
2.3	Definitions of sociolinguistics	16

2.4	Components of Speech	18
2.5	Social Dimension	21
III	METHOD OF INVESTIGATION	24
3.1	Object of the Study	24
3.2	Sources of the Data	24
3.3	Types of the Study	24
3.4	Techniques of Collecting Data	25
3.4.1	Preparing a table	25
3.4.2	Identifying the Script	25
3.4.3	Inventorizing Data from both Video and the Script	26
3.4.4	Classifying Data	28
3.4.5	Reducing Supporting Data	28
3.4.6	Selecting the Reduced Data	29
3.4.7	Reporting Data Collection Activity	30
3.5	Techniques of Analyzing Data	30
IV	ANALYSES OF DATA	32
4.1	"What Kinds of Swear Words are Found in the Film?"	32
4.2	"What are the Meanings of Swear Words which are	
	Used in the Film?"	36
4.3	"How is the use of the Swear Words through Sociolinguistic	
	Approach?"	41
V	CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	51
5.1	Conclusions	51

5.2	Suggestions	51
BIB	LIOGRAPHY	53
APF	PENDICES	54



CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1 Background of the Study

Living in a society cannot be separated from interaction with other people. To interact with people, a human being should use language so that he can convey his ideas, feelings, and emotions. Wardhaugh says that 'every language is a system that allows its user to interact with another. The system not only allows individual 'minds' to function, but also provides a means for sharing the result of that functioning with others' (Wardhaugh, 1993a:169). A form of language which is used for communication among different people is conversation. Conversation is included into spoken language. Hammond (1992:13) states that 'spoken language which by its nature is flexible and dynamic, lends itself to discussion, hypothesizing, negotiating, questioning, and clarifying'.

Language which is used in daily conversation always changes depending on the social context. The use of language is not the same from past to recent time. Formerly, when somebody shouted a taboo word at people in front of public, it was considered that he wanted to bomb whole people around there. People could not accept his attitude through the language that he used. They were shocked, angry, hurt, offended and disgusted when they heard bad language. The taboo word is often labelled as bad language, swear word, or four-letter words. Allan (2001:148) proposes the definition of taboo. 'Taboo words are those

considered offensive, shocking, or indecent when use in certain context, there are strict conditions on their use and penalties for violating these conditions'.

Nowadays people are faced with the swear words which almost appear in daily conversation. Swear word is 'a type of speech act, and often are reflection of emotional attitude' (in www.gusworld.com.au/nrc/thesis/ch-1.htm). It is recognized that swearing is a deliberately bad act, designed for emotional expression. There are many types of swear words, in which every type has different meanings and purposes in spoken language. People use swear words to offend and insult others. On one occasion, these words are used as a symbol of protest when someone expresses his anger or these bad words can be used in emphasizing an utterance like 'What a fucking beautiful house it is!' Taylor (in www.gusworld.com) states that 'a swear word is used for exclamation of surprise, and disappointment'. Meanwhile, Bears (in http://news.ufl.edu/ disgust, 1996/09/17/ swear) says that 'using bad word in a conversation can sometimes reduce tension or exhibit solidarity with group'.

The social contexts where a speaker and hearer communicate can determine people's attitude in using swear words. People may not use swear words in formal situations or with other person that they do not know well. In line with this, Stubbs (1983:2) states that 'language is used to perform actions, and that different social situations produce different language'.

Every situation influences people's thinking to convey their ideas in what form of language they choose. Someone will choose his word carefully according to whom he is talking to, how the relationship of him and a hearer is, what information that he would convey and the form of situation between the speaker and hearer is. The way to speak differently in different social contexts is studied through sociolinguistics.

According to Trudgill (in http://courcess.essex.ac.uk), 'sociolinguistics is that part of linguistics which is concerned with language as a social and cultural phenomenon'. Another definition is stated by Hymes. He explains that 'sociolinguistics refers to correlation between language and societies, and between particular linguistic and social phenomena' (Hymes, 1974,vii). Based on the explanation above, it can be defined that sociolinguistics learns the language and social phenomena as well as the use of swear words in society.

In this research, I am interested in studying the usage of swear words through sociolinguistics' view in a film entitled "Hostage". In this film, there are many types of swear words which are spoken by the characters. The use of swear words is influenced by social context in which the participants, situations, and the other social factors are included. In addition, as a student of the English Department of Semarang State University, I decide to make this final project by using the topic above in order to fulfil one of the requirements of the degree *Sarjana Sastra* in English.

1.2 Reasons for Choosing the Topic

The reasons why I choose the topic are:

First, the topic is interesting and it has not been studied before at the English Department of Semarang State University. The phenomenon of swear words as part of spoken language always comes along in daily conversation. In this film, we also find this phenomenon through the conversation in which the actors take part. Swear words are considered to be taboo language; people usually avoid using them. However they sometimes use these bad words consciously and unconsciously.

The second is that knowing the use of swear words in different contexts means that we try to view an utterance not only from its literal meaning, but also from sociolinguistic view, where the social components influence the way people speak in society.

1.3 Statements of the Problem

This research will be conducted to describe the use of swear words in film entitled *Hostage*. I set three problems as follows:

- 1.3.1 What kinds of swear words are found in the film?
- 1.3.2 What are the meanings of the swear words which are used in the film?
- 1.3.3 How is the use of the above swear words through sociolinguistic approach?

1.4 Purposes of the Study

This study has some intentions as follows:

- 1.4.1 to show the kinds of swear words which are found in the film,
- 1.4.2 to describe the meanings of the swear words which are used in the film, and

1.4.3 to describe the use of the above swear words through sociolinguistic approach.

1.5 Significance of the Study

The results of this study are expected to give some benefits for the readers. This study will be able to facilitate the readers in recognizing swear words which almost appear in daily conversations. By knowing swear words and their use, the readers are expected to be aware of using swear words since not all communities can accept these bad words as part of their respective language.

Furthermore, the result of this study can be used as a reference for students of the English Department who are interested in analyzing swear words.

1.6 Outline of the Study

The report of my final project consists of five chapters. Chapter I presents introduction, consisting of background of the study, reasons for choosing the topic, statements of the problem, purposes of the study, significance of the study, and outline of the study.

Chapter II presents a review of related literature. It contains the theory of dysphemism, dysphemistic term of insult, definition of swear words, kinds of swear words, function of swear words and meaning of swear words. Next, this chapter presents definition of sociolinguistics, components of speech, and social dimensions.

Chapter III is method of investigation. It consists of object of the study, type of the study, sources of the data, technique of collecting data, and technique of reporting data.

In Chapter IV, I will answer the research problems. It consists of three sub-chapters; 'What kinds of swear words are found in the film?', 'What are the meanings of the swear words which are used in the film?', 'and 'How is the use of the swear words through sociolinguistic approach?' Conclusions and suggestions are presented in Chapter V.



CHAPTER II

REVIEW OF RELATED LITERATURE

2.1 Definition of Dysphemism

In speaking, there is a way to make things sound worse than others, that is dysphemism. As found in www.wikipedia.org, 'dysphemism comes from Greek "dys" = non and "pheme" = speech which refers to the usage of an intentionally harsh word or expression of a polite one'. The other definition is forwarded by Merriam's Collegiate Dictionary. 'Dysphemism is the substitution of disagreeable, offensive or disparaging expression for an agreeable or inoffensive one' (Merriam Webster's Collegiate Dictionary, 2002:389). Meanwhile, Allan (2001:148) defines dysphemism as 'a word or phrase with connotations that are offensive either about the denotation or to the audience or both'.

From the definitions above, we know that dysphemism is a term which has an intention to offend, disagree or disparage by using rough word(s) to express an impolite expression.

People who often use dysphemism to insult others have some reasons. One of them use it because the speaker does not like whom he or she is addressing or who or what he or she is talking about. For example, people use the dysphemistic term of death as *worm food* to disrespect a dead person. 'They may shout "*Damn! God! Shit!*" for emotional release when they come across unwanted participants (hearers)' (Allan and Burridge, 1991:118).

In order to get further understanding of dysphemism, I would like to present categories of dysphemistic terms of insult.

2.1.2 Dysphemistic Term of Insult

The varieties of dysphemistic form can be classified into dysphemistic terms of insult. Allan and Burridge (1991:27-28) divide them into some categories:

2.1.2.1 Comparison of people with animal conventionally ascribed certain behaviours

In this category, the names of animal are usually used for addressing people, both man and woman who have certain behaviours. For example, *a cat* refers to a vicious or scratchy woman, *a bitch* means a contemptuous woman, and *a fox* means a cunning man.

2.1.2.2 Epithets derived from tabooed bodily organs, bodily effluvia and sexual behaviours

This term is obviously connected with parts of sexual organ and sexual behaviour. The examples of sexual act are *fuck*, *sod*, and *piss*, while *cunt*, *anus*, and *penis* are included into sexual organs. The waste product is also included into this category. The word *shit*, *vomit*, and *fart* belong to this category.

2.1.2.3 Ascription of mental or physical inadequacy

Allan and Burridge (1991:27) give some examples of mental and physical abnormalities such as *moron*, *idiot*, *retard*, *fatty*, *baldy* and *short–arse*.

Allan (2001:163) adds other categories of dysphemistic term, they are 'sexist, racist, ageist and other IST dysphemistic term'. The dysphemistic term is

also related to swear words in which they have similar characteristics. Further explanation about swear words will be presented below.

2.2 Definitions of Swear Words

Language reflects the character of the speaker. People can recognize the background of the speaker when he or she uses the language such as the social status, the origin, the education level, the behaviour or the way of his or thinking. In harmony with that, Wray et al. (1998:88) point out that, 'whenever man speaks, he can give the clues about his origins and what sort background he has to other people.'

The same case is true, when people know that somebody cries out a swear word. By knowing the word choice that he uses, people may have different opinions, which refer to negative one about attitude and behaviour he has. Swear words are also known as four-letter words or taboo words, which should not be used in front of the public. The reason is that for some people swear words may be interpreted as bad language and offensive words.

Swear word is 'a type of speech act, and often a reflection of emotional reflection of an emotional attitude' (in www.gusworld.com.au/nrc.thesis/ch-htm). The other definition is stated by Anderson and Trudgill (in www.gusworld.com.), 'Swearing is (a) refer to something taboo in a given culture, (b) to be interpreted non-literally and (c) used to express strong emotions and attitudes.'

Meanwhile, Hornby (1995:1206) states that 'swear word is an offensive word, often used to express one's anger.' Another definition is proposed by Wierzbicka (1987: 252-253) as follows:

- (1) Swearing
- (a) I'm thinking about X,
- (b) I feel something bad because of that,
- (c) I want to say something bad because of that,
- (d) I say: [#@!?*!],
- (e) I imagine that by saying these words I could cause something bad to happen to something,
- (f) I imagine that by saying these words I could cause myself to feel better, and
- (g) I say this because I want to show what I feel.

Some definitions above have shown that a swear word is a speech act which is taboo used as an offensive word for reflecting strong emotional attitude. This language is often used for expressing the speaker's emotions which are usually angry, bitter and cynical. Generally, the effect of using this language is to make people show negative reactions, such as being angry, disgusted, and disappointed. Sometimes this bad language can arouse an action to hurt the hearer. However, some people consider this language to be normal language if they also use it as part of the language in their community.

In a certain community, swear words are not regarded as taboo language. People accept these words to be their common language. Thus, they use them to identify in what particular group or particular social identity they belong to. This explanation is in line with Guy who says (in Newmeyer, 1988:37): 'Such sociosymbolic aspects of language use to serve an emblematic function: they identify the speaker as belonging to a particular group, or having a particular social identity.'

Since this study is about swear words, it is important to know various types of swear words which will be discussed in the next sub-chapters.

2.2.1 Kinds of Swear Words

There are many kinds of swear words used in daily conversation. Wilde (in www.bbc.co.uk/ dna/h2g2/brunel/A753527) divides swear words into:

2.2.1.1 Body Talk–Male and Female

It includes the words or phrases such as:

- a. Arse-up and balls up tends to be used to describe things go badly,
- b. Cock, cock sparrow, pillock are vulgarities for penis,
- c. Willy or willie is used for addressing penis,
- d. Fanny or bum refer to buttock or vagina, and
- e. Cunt which means female genetalia.

2.2.1.2 Intercourse Expression

Intercourse expression refers to a sexual activity. It consists of:

- a. Fuck which means having sexual intercourse or to copulate,
- b. Fokken, and
- c. *Bugger* which has literal meaning as a sexual intercourse between males or between male and female in unnatural manner.

2.2.1.3 Micturations

It refers to bodily functions or secretions. They are:

- a. Wee-wee which means focusing in urination, and
- b. *Plop-poo* which means focusing on excretion.

2.2.1.4 *Excrement*

The words or phrases that belong to this category are:

- a. *Shit* which means to excrete,
- b. Bullshit is used to mean rubbish or nonsense, and
- c. Crap can be used to mean stuff or things.

2.2.1.5 Urine Expression

It includes the word *piss* which means describing the sound of urination.

2.2.1.6 General Insult

The words or phrases which are included into general insult are:

- a. Bastard means that someone being 'born the wrong side of the blanket' or being 'the son of a gun';
- b. Bitch is often used as a female form of 'bastard', and
- c. Son of bitch originally means someone's mother who was not married when that person was conceived and born.

Meanwhile, Sphere (in http://ec.hku.hk/elec1805/sphere/rude_english.htm) adds kinds of swear words:

2.2.1.7 God

God is the infinite and all-knowing power in monotheistic religions. It is used for emphasis or to show strong feelings.

2.2.1.8. Damn

This word literally means to condemn or curse someone as being guilty. In some religions, when people are damned they will go to hell after they die, or if

someone is damned in a legal or social sense, then they are to be punished in some way.

2.2.1.9. Hell

Hell describes any place that is terrible and it is used for emphasis.

2.2.1.10. Jesus Christ

It is considered rude when expressing annoyance, surprise, anger, or frustration because it may insult Christians.

2.2.1.11. Screw

It is for sexual intercourse, but it is also used to mean that something is ruined.

2.2.1.12. Ass, Asshole

The above word refers to the buttocks or bottoms, which mean someone who is stupid or foolish.

After we see kinds of swear words, it is useful for us to know the meaning of swear words. The explanation can be seen below.

RPUSTAKAAN

2.2.2 The Meaning of Swear Words

In studying meaning of swear words, there are different meanings in one word since the use of it is different. One cannot give a certain meaning of a swear word. The word *fuck*, for example, '*He will fuck her tonight*' has a literal meaning as *having sex with somebody*. However, not all *fucks* which appear in an utterance always have the same meaning. The meaning of this swear word depends on the usage in social context.

Talking about meaning, there are terms that are called referential and emotive meanings. Halliday (in Beaugrande 1991:251) states that 'referential is a relationship between things of fact, usually elements that have a function within the clause processes, participants, circumstances'. Moreover, Lyons (1981:424) defines referential meaning as 'relationship which holds between words and the things, events, action and qualities they 'stand for'.

Apart from this, Lyons (1981:424) describes 'emotive or connotative meaning as the additional meaning that a word or phrase has beyond its central meaning. Furthermore, Lyons (1981: 424) explains that 'these meanings show people's emotion and attitude toward what the word or phrase refers to'. Meanwhile, Jay (in www.gusworld.com.au) sees the emotive use as 'having primacy over referential use, in contradiction to many others'.

To make the explanation clear, here is the example of the distinction between emotive and referential meanings. The sentence of *Fuck Lyndon Johnson* has a referential meaning as *having sex with Lyndon Johnson* and the emotive meaning is quite different; it means *I don't care about Lyndon Johnson*.

It is obvious that a referential meaning shows the lexicographic meaning as it is reflected by the real meaning of a word, whereas an emotive meaning represents connotative meaning. Both meanings can be distinguished through the social contexts; how the situation, the tone and the attitudes of the participants toward the speech event are.

In addition, instead of indicating the speaker's negative emotions, swear words can be used in a positive context. These words usually emphasize an

utterance of amazement. For example, 'She is fucking beautiful' or 'It is fucking funny'.

After knowing the meaning of swear words, it would be better if we know the function of swear words.

2.2.3 The Function of Swear Words

The usage of most common swear words is to offend or insult other people. However, it has also many varieties in function.

2.2.3.1 to offend

One important function of swear words is to express anger or frustration. 'A strong language is an appropriate way of expressing strong emotions and feelings, such as pain or anger in such circumstances' (www.stuff.co.nz). It creates negative impacts toward the participant when those words come out from somebody's utterances. The hearer will be offended by the speaker because most swear words have taboo meaning and they are usually used in impolite ways.

2.2.3.2 to reduce tension ERPUSTAKAAN

Beer (in http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear) gives different functions to swear words. She says that 'swear words can reduce tension'. Moreover, she states that 'swearing is inappropriate but there are actually times when it may be appropriate, if the speaker is prone to swearing. If the company accept swearing or exhibit this behaviour, it might lead to less monitoring of swearing by the speaker'. People do not regard swearing as an appropriate expression when it is used in inappropriate time and condition as well as in a different community. However, whenever

people accept the usage of swear words in their daily conversation, it can cause a comfortable situation; less formal communication in a community.

2.2.3.3 as an identity of a group

As found in http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear/, Beers states that 'this could be a function of the group listening to the speaker, who would determine whether swearing is inappropriate or not, based on the speaker's or the listener's reaction. These words can be used as a way to identify with a group of people'. Swear words can be used for identifying someone who belongs to a certain group. By using this language, people can determine in what social group he belongs to, for example, someone from a criminal group. Since his life is related to criminal business, he follows the criminal habit which is mostly hard. This habit also influences the language and the way he speaks to others. Inserting swear words in a conversation is regarded as ordinary language. The use of swear words becomes his group's characteristic and it can be an identity of the group.

2.2.3.4 as the expressions of surprise, disgust and disappointment

Swear words can also be used to express surprise, disgust and disappointment. It usually appears in exclamation forms. In this case, someone does not intend to offend others, but generally, he or she just expresses his or her surprise about something beyond expectation. For example, when someone feels so thirsty but he cannot find any water, he would swear "shit!"

2.2.3.5 to express emphatic form "really"

For many people, a swear word is simply a familiar emphatic form like "really" in phrase.

After some explanations about swear words, it is important for us to know the theory about sociolinguistics since this study is related to sociolinguistics. The theory will be presented in the next sub-chapter.

2.3 Definitions of Sociolinguistics

Human being differs from other beings in their interaction. A man uses language as a means of communication to interact with others. Interaction is the act of meeting with people, and in this process, a man can convey a message through language he uses. In connection with that, Wardhaugh (1993:169) states that 'every language is a system that allows its users to interact with one another. This system not only allows individual 'minds' to function, but also provides a means of sharing the result of that functioning with others'.

As a social creature, a man cannot avoid socializing with his social environment. Different ways of using language depend on social factors such as participants, topic which is being discussed, setting, etc. Those explanations are supported by Holmes' statements. He asserts that 'the local people select the appropriate variety for any particular interaction according to similar social factor to those identified in earlier, examples: who they are talking to, in what kind of setting, and for what purposes' (2001:10).

An employee addresses his manager differently in the office and outside the work. In the office he calls him "sir". In another place, he would call his manager by his name in a party. The way people speak differently in different social contexts is studied through sociolinguistics. Trudgill (in www.courses.essex.ac.uk/lg/lg232/definitionsSlx.html) states that, sociolinguistics is that a part of linguistics which concerns with social and cultural phenomena. Sociolinguistics can also be explained as 'the study of the effect of any and all aspects of society, including cultural norms, expectations and context on the way language is used' (www.wikipedia,org). Meanwhile, Hymes gives the definition of sociolinguistics which refers to 'correlation between language and societies, and between particular linguistics and social phenomena' (1972:vii).

A similar definition is offered by Wardhaugh (1992:12). 'Sociolinguistics will be concerned with investigating the relationship between language and society with the goal of a better understanding of a structure of language and of language functions in communication'. In addition, Holmes states that 'sociolinguists study the relationship between language and society. They are interested in explaining why we speak differently in different social contexts, and they are concerned with identifying the social functions of language and the way it is used to convey social meaning' (2001:6).

I can conclude that sociolinguistics deals with language and society, which studies the function of language used in a given social context.

A swear word is part of language which has characteristics as a vernacular language. Holmes (2001:80) points out that 'a vernacular language is a language which has not been standardized and which does not have official statuses. Formerly, people with a certain status (e.g low social status) used to speak to others by using a vernacular language. However, this condition is gradually changed in this recent time. The vernacular language is spoken by people with

many different social backgrounds and stratifications. People use it with many purposes and sometimes vary the form of it. Lavandera (in Newmeyer) explains about the structures of variation and change of the language spoken which has become a result of particular characteristics of the society. In harmony with that, below is the supporting statement which is stated by Newmeyer.

It pays special attention to the way in which particular characteristic of the society effect the structures of variation and change of the language spoken, and conversely, to the way in which different uses of language and different attitudes about its varieties affect the internal dimensions and force of the recipient community (Newmeyer, 1988:9).

After discussing the definitions of sociolinguistics, I will present the theory of components of speech since it has a correlation with sociolinguistics approach.

2.3 Components of Speech

The patterns of language vary according to social factors. It means that the use of language has different styles or accents in different circumstances. Although the message that would be conveyed is the same, the way a speaker speaks is different. Each component in communication influences the choice of language and accent. To support the idea, Holmes states,

Variety in sociolinguistics term refers to language in context. A variety is set of linguistics form used under specific circumstances, i.e. with a distinctive social distribution. Variety is therefore a broad term which includes different accents, different linguistics style, different dialects, and even different language which contrast with each other for social reasons (2001:9).

Hymes (1974:53-62) presents the components of speech which is considered as social factors:

2.4.1 Message form

Message form is a form of language that is used when participants have an interaction to others. It can be an informal, formal or casual language.

2.4.2 Message content

It is different from message form. It can be defined as a topic that is being talked by participants. The topic that is delivered by the participants contains the idea that is able to determine the quality of a conversation.

2.4.3 Setting

An actual environment where the conversation takes place is called setting. For example, in a restaurant or in a house.

2.4.4 Scene

Hymes (1974:55) explains that 'scene, which is distinct from setting, designates the physic "psychological setting" or the cultural definition of an occasion as a certain type of scene'. From Hymes' statement, it is known that setting is a psychological condition which influences the speech act. Scene can be a condition of surprise, sad, or formal.

2.4.5 Participants

'Speaker or sender, addressor, hearer or receiver, or audience and addressee or group are included as participants or subject of components of speech' (Hymes, 1974:56). In other words, participant can be defined as a subject or an actor who does the speech.

2.4.6 Purposes-outcome

In doing a conversation, a person has a purpose that wants to be accomplished.

The result of the purpose is more important than its intention.

2.4.7 Purpose-goal

Purpose-goal can be explained as a motive that each participant has in reaching his own aim. The participants have different motives, although they expect the same result.

2.4.8 Key

According to Hymes (1974:57), 'key is introduced to provide for the tone, manner, or spirit in which an act is done. In addition, he says that 'the signalling of key may be nonverbal, as with a wink, gesture, posture, style of dress, musical accompaniment'.

2.4.9 Channels

There is an instrument to transfer an idea of a speaker. It is called channel. Hymes gives some examples of channel. He states that 'by choice of channels is understood choice of oral, written, telegraphic, semaphore, or other audience of transmission of speech' (1974:57).

2.4.10 Norm of interaction

Norm of interaction is a role to govern speaking. According to Hymes (1974:60), 'the intention of interaction norm is the specific behaviour and properties that attach—that one must not interrupt'.

2.4.11 Norm of interpretation

In our society, norm of interpretation differs from each culture to another. It is because the belief system which exist around society as a fundamental habit has set up people's mind. Hymes gives a clear example related to norms of interpretation. 'For many blacks, a normal pattern is to recycle to the beginning of the utterance. This black norm may be interpreted by whites not as a different norm but as a defect' (Hymes, 1974:61).

2.4.12 Genres

The type of speech is called genre. According to Hymes (1974:61), genres can be categorized as 'poem, myth, tale, proverbs, riddle, course, prayer, oration, lecture, commercial, form letter, editorial, etc'. Furthermore, he adds that 'by recognizing genres of speaking, the participants can be familiar with the function of language adequately in any society'.

Simply, Hymes makes the components into eight letters, that is SPEAKING (setting, participant, end, act sequences, key, instrumentalities, norms of interaction and interpretation, and genres). From the explanation above, it can be concluded that there are some components in speaking which can influence the way a speaker chooses and why the speaker does not speak the same all of the time.

In connection with the theory of components of speech, I will present a brief theory of social dimension.

2.5 Social Dimension

To get deeper understanding in sociolinguistics, we cannot only focus on language itself, but also on social dimension. Like components of speech which determine how people use language in their way, social dimension also explains more deeply how the function of language is used in different manners.

The social dimension is further described by Holmes (2001:12-14):

2.5.1 Social Distance Scale

The social distance scale is concerned with participant's relationship. It is useful for emphasizing how well that we know someone is a relevant factor in linguistic choice. The choice to address a person in a different way is one example of using it. A person can be called "Sir" or by his or her name according to the relationship between a speaker and hearer, whether there is any distance or not. The relationship between speaker and hearer gives the impacts on their conversation; the form of speaking, the variety language and attitude when the conversation happens. Wardhaugh (1993a:180) gives the example, 'Sometimes, people who have enjoyed a long and intimate relationship with one another often need very few words to communicate effectively and sometimes even none at all'. Bellow is the figure of social distance scale:



Figure 2.5.1.1 Social Distance Scale By Holmes (2001:12)

2.5.2 Status Scale

A status scale is also related to participant relationship. It points to the relevance of relative status in some linguistic choices. Basically, all human beings are born with the same level and right. When they are socializing in the society, they will automatically realize their position. In society, there are stratifications of job, age,

or honour position. The stratification can be defined as a status. Another factor which gives the influence is power. Power refers to the ability that a person has. Commonly, a person with high social status also has high power in public. The explanation about status and power is in line with Guy quoted in Newmeyer, he conveys the definition of status and power. 'Status refers to whether people are respected and deferred to by others in their society (or, conversely, looked down or ignored), and power refers to the social and material resources a person can command, the ability (and social right) to make decisions and influence events' (Newmeyer, 1988:37).

It is clear that status and power influence the production of words, style, and message content that are conveyed through communication. The speaker gives his or her signal of respect when the hearer has high status or is more superior than himself or herself. Below is the figure of status scale.

Superior	High Status				
Subordinate	Low Status				

Figure 2.5.1.2 Social Status Scale by Holmes (2001:13)

2.5.3 Formality Scale

This is useful in accessing the influence of social settings or type of interaction on language choice. Often degrees of formality are largely determined by solidarity and status relationship. People often use casual or daily language in an informal situation. However, their way to speak will change automatically when they are in a formal situation. Below is the figure of formality scale.

Formal	High formality			
Informal	Low formality			

Figure 2.5.1.3 Formality Scale by Holmes (2001:13)



CHAPTER III

METHOD OF INVESTIGATION

3.1 Object of the Study

The object of the study of my final project is a film entitled *Hostage*. The film is in the form of Video Compact Disc (VCD) with the duration about 99 minutes. It is directed by Florent Siri under Miramax Film production. It is released in 2005.

3.2 Sources of the Data

There are two sources of the data that is used to analyze. The film script (approx 44 pages) that was taken from http://www.script-o-rama.com/movie script/h/hostage-script.html. Second is the scene of the film.

3.3 Type of the study

This is a descriptive qualitative research. Creswell (1994:1-2) says that 'the descriptive qualitative research is defined as an inquiry process of understanding a social or human problem, based on building complex, holistic picture, formed with words, reporting detailed views of informants and conducted in a natural setting'. Based on the statement above, I conclude that my research belongs to descriptive qualitative research since the data, process and the report are similar to Creswell's definition. The data taken from the script are in the forms of words, phrases, utterances, dialogues, explicit meanings, and hidden meanings.

Meanwhile, the data taken from the video are in the forms of gestures, mimics, locations and pictures. In order to collect data from the sources above, several techniques are needed.

3.4 Technique of Collecting Data

The techniques of collecting data in this study include preparing a table, identifying the script, inventorizing data from both video and script, classifying, reducing, selecting and reporting.

3.4.1 Preparing a table

Before collecting the data, I prepared a table for facilitating the data collection from both video and script. Below is the example of the table:

Table 3.4.1 Example of Data Inventorization

11		Script		Scene						
Data No	Kinds of Swear Words	Form of Data	Four Page	III.	Data No	Form of Data	Disk	Duration	Answering question number	Explanation
- 4			rage	Line		-			//	
			DED	DILE	TAK	AAM				
			UI	VI	VE	S				
			1	_	1					

After preparing the table, the first thing for me to do was identifying the script.

3.4.2 Identifying the Script

After preparing the table, the next step that I took was to identify the data from the script. Before doing this activity, the first thing I did was reading the script as many times as possible. The goal was to understand the essence of the story, especially that which is important in leading to the answers of the research questions. While reading, I identified the suspected data by means of marking and numbering technique. These activities were done by bracketing and giving number for each suspected datum. The example of these activities is as follows:

Joe : You find that bastard now.

or I am gonna...

I'm gonna shoot my whore wife.

and I'm gonna shoot the boy!

Jeff : Joe, just relax.

Relax. We're looking for your wife's boyfriend,

and I'm gonna find him, all right?

You want to help me?

When all of the data from the script were completely identified, the result was celled identified script, which would be put into the inventory table. The next step to be done was inventorizing data from both video and script.

3.4.3 Inventorizing Data from both Video and Script

The identified data from the script and the video were inventorized in an appropriate order. Before doing this activity, I had to prepare several equipments. In front of me on the table, there was the inventory table to list the identified data

from the script. The second was the identified script. Besides, right in front of my face was the video ready to be played.

Firstly, I entered the first data from the identified script into the script's column of the inventory table (table 3.4.1). Since the data should be organized, I used letter 'a' in marking the data from the script. Then I played the video to see if there was a datum from the scene supporting datum number one from the identified script. If there was a datum from the video supporting the identified script, I paused the video for a moment. I listed the data into the scene's column of the inventory table horizontally and gave the same number as that of the previous datum from the script. It means that the data, which had horizontal position in the inventory table, were similar. To distinguish the data from the scene and the script, I used letter 'b' for marking the data from the video.

In conclusion, if the data from both the script and the video were placed horizontally, it means that both data were similar kind. However, when the data were placed vertically, it meant that they were different. The data that were similar or supporting each other would be explained in the last column of the inventory table that was explanation column. The same process was done repeatedly until the identified script was completely listed in the inventory table and the video was completely played. The result of the procedures was called inventorized data and it could be seen in Appendix A.

After the above procedures were finished, I got 98 inventorized data. Two examples of the result of the procedures were displayed in the table below.

Script Scene Answering Data Kinds of Explan Found in Form of Data Form of question Disk Swear Words No Duration ation Data Page Line No Data number 14a. General Dialogue 04:15:00-1, 3 18 Similar insult 04:15:06 to no. 8a. Intercourse Dialogue 19 Gesture 1 04:15:10-1, 2 15a. 15b. expression 04:15:11 Etc.

Table 3.4.2 Example of the Result of Data Inventorization

The 10th column of Appendix A demonstrates that each datum did not always answer all the research questions. Therefore, the overall data should be classified in order to help me find the supporting data for each research question

3.4.4 Classifying Data

In this step, the overall data were classified based on the research problems. The result of data classification can be seen as follows:

Question **Supporting Data Total** number 1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a, 12a, 13a, 14a, 98 1. 15a, 15b, 16a, 17a, 18a, 19a, 20a, 21a, 22a, 23a, 24a, 25a, etc. 1a, 2a, 3a, 4a, 6a, 7a, 9a, 10a, 12a, 14a, 15a, 15b, 20a, 22a, 41 2. 25a, 26a, 27a, 32a, 34a, 35a, 38a, 42a, 43a, etc. 3. 1a, 3a, 4a, 13a, 14a, 19a, 20a, 21a, 23a, 25a, 29a, 30a, 33a, 46

Table 3.4.5 Data Classification

The rest of data classification was listed in Appendix B. From the table above, there were 98 data supporting the first problem, 41 data supporting the second problem, and 46 data supporting the third problem. All of the data supporting question number one would be analyzed directly. It was because these

35a, 36a, 37a, 38a, etc.

data did not require detailed analyses. However, reducing the number of data for question number two and three was necessary to be conducted, since the data were qualitative and need detailed description in their analyses. Moreover, some of them were similar and repetitious.

3.4.5 Reducing Supporting Data

In this research, I would reduce the supporting data for question number two and three to 20%. The result of reduced data can be seen as follows:

Table 3.4.6 Data Simplification

Question Number	Simplified Data	Total
1.	98 x 100%	98
2.	41 x 20%	6 8
3.	46 x 20%	0 9

From the table above, the 98 data for question number one were ready to be analyzed. However, for question number two, I have to select 8 out of 41 data and for question number three, 9 out of 46 data, so selecting data had to be done.

3.4.6 Selecting the Reduced Data

In selecting the data, some techniques were employed. First, I maintained the most relevant data, omitted less relevant data and omitted the repetitious data. The selected data can be seen in Appendix D.

Table 3.4.7 Data Selection for Analysis

0 .:			
Question	Supporting Data	Selected Data	Total
Number	~ wpp = 1 g =	2010000 2 000	10001
1	2	3	4
1.	1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a,	1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a,	98
	8a, 9a, 10a, 11a, 12a, 13a,	7a, 8a, 9a, 10a, 11a,	
	14a, 15a, 15b, 16a, 17a,	12a, 13a, 14a, 15a,	
	18a, 19a, 20a, 21a, 22a,	15b, 16a, 17a, 18a,	
	23a, 24a, 25a, etc.	19a, 20a, 21a, 22a,	
		23a, 24a, 25a, etc.	
2.	1a , 2a, 3a , 4a, 6a, 7a, 9a,	1a, 3a, 15b, 20a, 32a,	8
	10a, 12a, 14a, 15a, 15b ,	42a, 52a, 78a.	
	20a , 22a, 25a, 26a, 27a,	-11/	
	32a , 34a, 35a, 38a, 42a ,	SE2	
	43a, 45a, 48a, 50a, 52a ,	10/1	
	53a, 56a, 57a, 58a, 64a,	- 19	
// /	66a, 67a, 71a, 73a, 75a,		1 1
1/ 4	78a , 83a, 94a, 95a.		17
3.	1a, 3a, 4a, 13a, 14a , 19a,	14a, 22a, 25a, 33a,	9
-	20a, 22a , 23a, 25a , 29a,	38a, 63a, 66a, 71a,	. 11
JN.	30a, 33a , 35a, 36a, 37a,	73a.	
	38a , 44a, 46a, 47a, 50a,		
	51a, 54a, 56a, 57a, 58a,		1 1 11
1 1	59a, 60a, 61a, 62a, 63a ,		/ //
	64a, 65a , 66a, 67a, 68a,		
	69a, 71a , 72a, 73a , 75a,		11
11 11	76a, 85a, 88a, 95a.		/ //

Finally, the selected data that were displayed on the third column were ready to be analyzed. In order to analyze those data, I had a set of techniques, which would be explained in the next sub-chapter.

3.4.7 Reporting Data Collection Activity

This step means reporting all data collection whether overall data, classifying data, reducing supporting data, and selecting reduced data are reported in the appendices. If the readers want to see the overall data, they can refer to Appendix A. The readers can find the classifying data in Appendix B. The reducing supporting data is found in Appendix C, and selecting reduced data can be found in

Appendix D. The selected data for analyzing the research problems are reported in Appendix E. In analyzing data, we need a certain technique.

3.5 Technique of Analyzing Data

I used a descriptive method by means of describing, explaining, and comparing the data with the theories employed. Since the research is a descriptive qualitative study, the steps of analyzing data are as follows.

Firstly, to answer the first problem, I exposed Appendix E1 and used tabling method. Then I explained the data by giving some examples. After that, drawing conclusion was applied to answer the first question.

Secondly, in analyzing question number two and three, I used the same technique. To answer question number two, I took Appendix E1 to be exposed. Meanwhile, to answer question number three, I exposed Appendix E2. Then they are explaining, interpreting and comparing with the theory, which is available in Chapter Two. After that, I draw conclusion and the effort to answer all research problems had finished.

CHAPTER IV

ANALYSES OF DATA

Chapter Four is designed to answer the research questions through the data

analysis. The analysis would be done according to the order of the research

problems. To answer the research questions, the technique elaborated in Chapter

Three would be employed. The selected data in Appendix E1, E2, and E3 would

be used for analyzing the research problems. After that, they would be exposed

and analyzed one by one in the following three sub-chapters.

4.1 What Kinds of Swear Words are Found in the Film?

To answer the first problem, firstly, I referred to the data presented in Appendix A

consisting of 98 data. Then, I exposed them into the table. I explained the data by

giving some examples and finally I drew a conclusion. However, the process of

getting a conclusion for each datum is not clear enough. Therefore, I would give

three examples of analyses data, which included different types of swear words.

Here are the detailed analyses.

The first datum is datum no. 4a.

Police: [You all right?]

Jeff

: [I hate this *fucking* guy.]

The background of the dialogue above is like this, Jeff was talking to his

partner, a policeman, after having a negotiation with Joe, a criminal who

32

threatened to kill his wife and son. The policeman asked Jeff about his condition.

Jeff was angry because the negotiation with Joe did not go smoothly. Jeff nearly

gave up in convincing Joe to follow his suggestion. The word fucking is included

into intercourse expression. This word is commonly used to emphasize something

that is terrible and annoying. Jeff used the phrase of 'fucking guy' to address Joe,

an annoying man who made trouble, which caused him to get angry.

From the discussion above, it could be concluded that the word fucking is

included into intercourse expression and it is used for emphasizing a person who

has a bad attitude.

The second datum is datum no. 17a.

Dennis: [We're gonna go to the movie, but first we're gonna take daddy's car.]

Kevin: [No, man. Dennis, this is way worse than any shit you've done before.]

Dennis: [Stay in the truck, ok?]

The conversation above happened in a car where Dennis, Kevin and Mars

followed Smith's car to his house. They were a criminal group who had a plan to

steal Smith's car. At that time, Kevin as Dennis' brother did not agree to Dennis'

PERPUSTAKAAN

plan and he gave him a warning. It is shown in the bolded sentence "No, man.

Dennis, this is way worse than any shit you've done before." The swear word

'shit' indicates that they had done some criminal activities. In this context, this

word is included into kind of excrement.

The third datum would be datum no. 54a. Here is the analysis.

Shoemaker

: [Disregard. You don't give orders to my men. Now, ten minutes

ago you called and told me to shoot out the cameras. Now...]

Jeff : [You shot out the cameras? I give you great Intel like that and you just piss it away? Way to go, big time.]

The dialogue above happened in a police office, between Jeff and his partner, Shoemaker. Shoemaker regarded Jeff as a troublemaker because he never listened to her order and only followed his own rules. On the other hand, Jeff thought that he had worked professionally according to the procedures. In the bolded sentence, "You shot out the cameras? I give you great Intel like that and you just piss it away?" indicates that Jeff was upset and angry about what Shoemaker did. He regarded that she was ignoring his order. Her attitude made the situation got worse. The phrase of 'piss it away' is a rude way to express his emotion. This swear word is categorized into urine expression.

After we know the detailed analyses, I would summarize the analyses into the table below. This table demonstrates how the data can be determined as one of kinds of swear words and it contains five examples of the analyses. The rest of the data would be analyzed in similar manner separately (see Appendix E1).

Table 4.1.1 Examples of Analyzing Kinds of Swear Words

	DEDDUCT	AKAAM	
Data No.	Exposed Data	Kind of Swear Word	About
4a	I hate this <i>fucking</i> guy.	Intercourse	Jeff addressed Joe as a
		expression	troublemaker which
			made him angry.
8a	Let me do you a favortill	General insult	Jeff addressed Joe's
	that <i>bitch</i> feeds him. Find		wife as an immoral
	out what Sean likes to eat,		woman who tempted
	and I'll send it		other man.
17a	No, man. Dennis, this is	Excrement	Kevin did not agree
	way worse than any shit		with Dennis' plan and
	you've done before.		tried to warn him not
			to run the plan.

54a	You shot out the cameras? I	Urine expression	Jeff regarded that
	give you great intel like that		Shoemaker ignoring
	and you just piss it away?		his order.
	Way to go, big time.		
56a	Stop the goddamn	Damn	Jeff emphasized his
	ambulance!		order to stop the
			ambulance.
	Etc.		

The table above does not display all of kinds of swear words, therefore I would present the entire kinds of swear words found in this film by using an enumeration table. This table is used to summarize all of the data taken from Appendix E1.

Table 4.1.2 Table of Enumerating Kinds of Swear Words

No.	Kinds of Swear Words	Jan San San	Number of Related Data
1. =	Intercourse expression	-49	45
2.	Excrement		24
3.	General insult	=24-	5
4.	Damn		7
5.	Hell		4
6.	Ass		2
7.	Urine expression	4	1/
8.	God	15	3
9.	Jesus Christ		6

PERPUSTAKAAN

From the table above, it can be concluded that there are nine kinds of swear words which are used by the characters in the film. They are *intercourse* expression, excrement, general insult, damn, hell, ass, urine expression, God, and Jesus Christ. The dominant kinds of swear words is intercourse expression, that is 45 data. Meanwhile, urine expression obtains fewer numbers of data.

Since question number one had been answered, I could move to the next question.

4.2 What are the Meanings of the Swear Words which are Used in the Film?

In order to find out the meaning of the swear words, firstly, I have to expose data in Appendix E2. The selected data that are available for answering question number two are eight data. They are data number 1a, 3a, 15b, 20a, 32a, 42a, 52a, and 78a. Then I explained, interpreted and compared them with the related theories presented in Chapter Two. The last step was drawing conclusion from the analyses. Here are the detailed analyses.

The first datum would be number 1a:

Joe: [I need to talk to that motherfucker! You hear me?

I want to talk to that fucker right now!

I want that motherfucker!]

Jeff: [Joe, just relax. We're looking for your wife's boyfriend, and I'm gonna find him, all right? You want to help me?]

The dialogue above happened between Jeff and Joe through the telephone. At that time, Joe took his wife and son as his hostage. He forced Jeff as a negotiator to find his wife's boyfriend as soon as possible. Jeff tried to reduce Joe's emotion in order to control the situation. The bolded words "I need to talk to that motherfucker! You hear me? I want to talk to that fucker right now! I want that motherfucker!" indicates that Joe was really angry so that he called his wife's boyfriend as motherfucker and fucker. It is because he could not accept that there was a man who had an affair with his wife. The words motherfucker and fucker are usually used to address an immoral, unpleasant and cruel man. In this context, the swear words which are expressed by Joe has a referential meaning.

The second datum is datum number 3a:

Jeff: [I know you're tired, Joe. You've been up all night. Come on, Let me come down there.]

Joe: [What do you say? No! No. No! Fuck you!]

The datum above is a dialogue between Jeff and Joe. At that time, Jeff asked Joe not to do a dangerous thing like what Joe's treatment, that was to kill his wife and son. Unfortunately, in a desperate condition, Joe became angry with Jeff and he did not seem to listen to Jeff's suggestion.

Let us take a look at the bolded sentence "What do you say? No! No. No! Fuck you!" The word 'fuck you' indicates that Joe was very angry and he did not want to be managed by anyone. In this context, the meaning of 'fuck you' is I do not care about what you have ordered. This word has also an intention to give a warning to Jeff not to get involved in Joe's business. From the analysis, the swear word 'fuck you' has an emotive meaning. The next explanation of the meaning of swear word can be seen in the following datum.



(Datum no. 15b).

The portrait above showed us when Dennis saw Jennifer, Smith's daughter, who was getting off her father car. Dennis tried to take Jennifer's attention

because she was an interesting girl for him; besides she was a rich girl. Whenever

Jennifer started to pay attention to Dennis, he made a gesture by shaking his hand,

which looked like a sign to ask her for having sex with him. It is an impolite

attitude. However, in teenagers' community, it is a common body language,

especially for male when he is interested in having special relationship with a girl.

Dennis did this kind of thing because of his criminal background, which gave

much influence to his attitude. From the analysis, it can be concluded that Dennis'

gesture to ask somebody for having sex with him has a referential meaning, which

is taken by its lexical connotation. The next datum is datum number 20a.

Here is the detailed analysis:

Dennis : [Shit!]

Kevin: [What are you doing?]

Dennis: [I told you to stay in the *fucking* truck.]

The conversation above took place in Smith's house, between Kevin and

Dennis. At that time, Dennis had ordered his brother, Kevin, to stay outside in

their truck to be a watchman because he actually did not want to follow Dennis'

plan to rob a house. Because of his curiosity, he entered Smith's house and finally

he found Dennis threatening the house owner, Smith, with his gun. Dennis was

angry knowing that Kevin did not obey his order.

The swear word expression of being angry was described in the bolded

utterance "Shit!" This word is usually expressed by somebody who faces

unexpected and unpleasant situation. In this context, the meaning of swear word

'shit' is I am very angry with you. From the explanation above, the swear word

shit has an emotive meaning to describe feeling of anger. Another datum that

would be analyzed is datum number 32a.

Dennis: [Jesus Christ, what are you doing?]

: [They ran your truck, dawg. They know we've been jacking cars.] Mars

Dennis : [Shit.]

The background of the dialogue above was in Smith's house when Dennis

heard a shot. Dennis was terribly upset knowing that Mars had shot a police

officer who tried to come to Smith's house. Mars did it because he did not want

the police to know their effort to rob Smith's house.

Let us pay attention to the bolded sentence "Jesus Christ, what are you

doing?" The swear word expression, Jesus Christ, is used to express an upseting

situation that Dennis faced. When this word is used in public, it actually can insult

Christians. However, in this context the word *Jesus Christ* does not mean to insult

the Christians. It means an expression of surprising thing beyond expectation.

From this analysis, it is clear that the swear word Jesus Christ has an emotive

meaning.

PERPUSTAKAAN

The next datum is datum number 42a, which can be seen below.

Mars

: [There's no way out up here.]

Dennis: [Hey, you guys gotta come see this *shit*. Kitchen. Driveway and office

right there.]

Kevin : [*Holyshit*.]

When the trio had trapped in Smith's house because of the security system

that protected the house, they tried to find another way to escape from the house.

Unfortunately, there was no way to escape.

The bolded utterance "Holyshit" indicates Kevin's disappointment and anger. He could not think of any possibility to escape from the situation, so he cursed the fact that he faced. From the explanation, it is known that the meaning of holyshit is an emotive meaning, that is I feel so disappointed and I cannot accept the situation. The next datum is datum no. 52a.

Here is the analysis:

Jeff : [Dennis, this is Jeff Talley. Listen to me. Watch the security channel.

Dennis, can you hear me?]

Dennis: [Yeah, I don't really know what you're talking about.]

Jeff : [The *hell* you don't! Shut up and listen to me! Just watch the TV. Just keep watching the outside cameras.]

The dialogue above happened between Jeff and Dennis through the telephone. Jeff tried to negotiate with Dennis, one of criminal group's members. He gave a promise to Dennis to bring his group out of Smith's house if Dennis followed his instruction. He ordered Dennis to watch the security channel. It was because the police had surrounded the house. It meant that Dennis and his friend could not escape from the house. However, Dennis seemed to be ignoring Jeff's order.

The swear word which is expressed by Dennis can be found in the bolded sentence, "The hell you don't! Shut up and listen to me! Just watch the TV. Just keep watching the outside cameras." The sentence indicates that Jeff wanted to emphasize his order by using the swear word. The word hell here means that for whatever reason Dennis did not know the dangerous thing around him; therefore, he should obey what Jeff had said. From the analysis, it can be

concluded that the use of swear word *hell* has an emotive meaning, that is for emphasizing the order. The last datum that would be analyzed is datum number 78a, which can be seen below.

Jeff : [You just chose the wrong house on the wrong day. I'm not lying.]

Dennis : [Bullshit.]

Jeff : [The only thing I lied to you about was Smith. He's not dead. You didn't kill anybody. That means that you and your brother can still beat the hard shit. Just walk out of here with me. Put those guns down and walk out now. Come on, don't let him fuck this up.]

In the datum above, Dennis tried to shoot Jeff when he thought that Jeff had broken his promise to take his group out of Smith's house. However, Jeff still convinced him to follow his instruction if his group wanted to get out from the house. In the middle of a confusing situation, Jeff tried to persuade Dennis not to follow his friend's instruction. It could be noticed in the bolded words "Put those guns down and walk out now. Come on, don't let him *fuck* this up." The sentence of 'come on, don't let him *fuck* this up' means that Jeff asked Dennis in order not to let anyone break their agreement. From the explanation above, the swear word *fuck up* has an emotive meaning.

From all the analyses above, it can be concluded that there are two meanings of swear words; referential and emotive meanings. A referential meaning is usually taken from its lexical connotation, while an emotive meaning is determined by its context in which participants are involved. In these analyses, the emotive meaning can be an expression of being angry, disappointed, upset, careless and warning.

After answering question number two, then I could move to the next question.

4.3 How is the use of the swear words through sociolinguistic approach?

In order to analyze the use of the swear words through sociolingistic approach, I would employ the following methods. Firstly, I exposed the data in Appendix E3. The selected data for answering question number three are data number 14a, 22a, 25a, 33a, 38a, 66a, 63a, 71a, and 73a. After exposing the data, the next steps were explaining, interpreting and comparing them to the related theory in Chapter Two. And the last step was drawing conclusions from the analyses. The first datum that would be analyzed is datum number 14a:

Dennis: [Check the car. Check the car, Mars.]

Kevin: [Hey, I know her. I mean... I don't know her. I've seen her around.]

PERPUSTAKAAN

Dennis: [You know where she lives?]

Kevin : [No.]

Dennis : [Oh, you think it's funny? Rich bitch driving in her daddy's Escalade. Fuck you.]

The dialogue above happened in a car among Dennis, Mars and Kevin. Dennis was interested in Jennifer, a rich girl, who had got off a luxurious car. Dennis tried to attract her by making an impolite gesture when she paid attention to him. Unfortunately, she did not respond him well and his friends did not support his action.

The bolded sentence, "Oh, you think it's funny? Rich bitch driving in her

daddy's Escalade. Fuck you." indicates that Dennis was disappointed with the

girl because she showed an unpleasant reaction to him and Dennis was actually

jealous of her wealth. The swear word bitch, is used to address the interesting girl

who was not friendly and who behaved like a bourgeois. For Dennis, she had

looked down on him so that it made him angry and call her as a bitch.

According to Beer's theory of functions of swear word (http://news.ufl.edu/

1996/09/17/swear), the swear word is often used for reducing tension. In this

context, the swear word that Dennis used was for reducing tension since he spoke

this swear word around his community. It is very common in a certain

community, like a teenager community, that the swear word bitch is used to

address a girl especially an intteresting girl. From the explanation above, the use

of this swear word has a purpose to reduce tension in order to create a comfortable

situation.

The second datum is datum number 22a:

Dennis: [What is that? What the fuck is that?]

Smith

: [The front gate.]

Kevin

: [It's a cop. Dennis, it's a cop.]

The conversation above took place in Smith's house, among Dennis, Smith

and Kevin. At that time, Dennis was upset when he knew that there was

somebody calling Smith through a communicator. Finally, he knew that it was a

police officer who was waiting outside the house.

The bolded sentence, "What the fuck is that?" indicates that Dennis was

curious about the situation which happened outside Smith's house. He was

worried if there was somebody wanting to come in the house. It meant that his

plan would not run smoothly. Dennis inserted the word fuck as an expression of

anger about an unexpected situation.

In this context, Dennis as a criminal often used bad language when he

communicated with Smith as his hostage. In line with Holmes' theory of social

dimension (An Introduction to Sociolinguistics, 2001:12), the relationship

between participants and the status of a speaker and a hearer can influence word

choice. The enemy relationship between Dennis and Smith has created bad

atmosphere of their psychological setting. Dennis as a criminal felt that he has a

power to manage Smith as his hostage. He showed his ability by using the swear

word as a harsh order for Smith.

The next datum is datum no. 25a, which can be seen below.

Smith

: [It's Ok. I can just...]

Dennis : [Shut the fuck up!]

Smith

: [Calm down, Ok? I can talk to the police officer from here using that. I

can tell her that everything's fine. Then she'll go, and then you can go.]

The conversation above happened when Dennis was threatening Smith, the

house owner, using a gun. He heard that a police officer had come to check

Smith's house because of an emergency alarm that rang from the house. Dennis

was afraid that his criminal activity was detected by the police. In a confusing

situation, he almost could not control his emotion and wanted to shoot Smith. The

bolded words, "Shut the fuck up!" indicates that he was angry and could not

control the emotion so that he ordered Smith to be quiet in an impolite way.

Dennis used this swear word because of his background as a criminal. He

was used to express his anger feeling by using swear word without considering

whom he was talking to. According to Holmes' theory of social dimension (An

Introduction to Sociolinguistics, 2001:12) in Chapter Two, it is a normal way

when Dennis used a swear word to express his anger because Dennis and Smith

had an enemy relationship; Dennis as a criminal and Smith as his hostage. In this

context, the use of this swear word has a function to offend the hearer. The next

datum is datum no. 33a.

Here is the detailed analysis:

: [They run your truck, dawg. They know we've been jacking cars.]

Dennis : [Shit.]

The conversation above took place in Smith's house. At that time, Mars

gave information to Dennis that a police officer had come to Smith's house and

they had known their existence by investigating a jack car, which was parked in

front of the house.

The bolded word, "Shit" indicates that Dennis was upset and angry. He was

worried when the police had investigated his group activity in the house. He used

a swear word shit as an expression of anger. In accordance with Beer' theory of

functions of swear words (in http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear), the use of

the swear word, shit in the conversation between Dennis and Mars can be

considered to be a kind of identity of a certain group, in this case, a criminal

group. For people like Dennis and Mars who were used to getting involved in a criminal business, they usually used such a kind of bad language like swear word. It did not mean that if they used this bad language, they had an intention to offend others, but they used it as a symbol that they belonged to a criminal group.

The next datum is datum no. 38a. Here is the detailed analysis:

Dennis : [Get me a *fucking* helicopter before I start shooting people.]

Jeff : [Be cool, Dennis. Be cool. Nobody wants to hear guns go off in there. You tell me you didn't shoot my cop? All right, I believe you. But nobody's gonna be able to help you if you start hunting people in there. You understand?]

Dennis : [Just get me what I want.]

The conversation above happened through the telephone between Dennis and Jeff. Dennis forced Jeff to provide him a helicopter to facilitate his group to escape from Smith's house. He insisted Jeff fulfill his order. If he did not do that, he threatened to shoot family member. Jeff tried to control him so as not to carry out his plan by negotiating with him.

The bolded sentence, "Get me a *fucking* helicopter before I start shooting people" indicates that Dennis gave a strong order to Jeff. He emphasized his order by inserting the swear word *fucking*. He often used swear words when he had a conversation with Jeff. It was because both of them did not have a good relationship. Dennis thought that Jeff wanted to trap his group, not to help his group get out of the difficult situation that he faced. This psychological setting made him could not control his emotion. This explanation is in line with Hymes' theory (Foundation in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach, 1974: 61) that a psychological setting and norm of interpretation

influence word choice, including inserting a swear word in a conversation.

Another datum that would be analyzed is datum number 63a.

Jeff : [You good?]

Ridley: [Hell, no, I'm not good, Jeff. The man needs a hospital. Damn, man, what the hell's going on?]

Jeff : [It's not just his life you're saving.]

When the dialogue happened, Jeff and his partner, Ridley, brought Smith using an ambulance to a place where nobody knew it. They did it because it was a part of Jeff's plan to press Dennis and his friends in order to set Smith's children free. Jeff ordered Ridley to give a medical treatment to Smith who was in an unconcious condition. Ridley had tried his best to save Smith, but Smith's condition did not show any progress.

Let us pay attention to the bolded sentences, "Hell, no, I'm not good, Jeff. The man needs a hospital. Damn, man, what the hell's going on?" The sentences describe Ridley's condition after giving a medical treatment to Smith. He looked desperate and almost gave up because Smith's condition was static. Ridley used swear words when he had a conversation with Jeff. The purpose of using swear word is not to offend Jeff as a hearer. It is commonly used in friendship for reducing tension so that the conversation seems more relaxed and less formal.

In line with Beer's theory of functions of swear words (http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear), Ridley uses swear word for reducing tension since he has a close relationship with Jeff as a friend. The use of swear word is also influenced by the background of the participants. In this context, Jeff and Ridley are police

officers who always deal with criminal business. Their job also influences their language style, since they should follow ciminal business in which people usually use bad language, including using the swear word.

The next datum is datum no. 66a, which can be seen below.

Man : [Dumb fuck. You wait for my people or I will cut your daughter's heart out.]

Jeff : [Fuck you. Go ahead. Kill my family, kill me. But before you do, I'm gonna get in Smith's house, I'm gonna box up all that dead motherfucker's DVD, and you and the feds can bid on 'em on eBay. How's that, smart fuck?]

Man : [I guess we still need each other, don't we?]

Jeff : [Yeah, I guess we do.]

Jeff was called by a man who took Jeff's family as his hostage. He was not satisfied with Jeff because he did not work following his instruction. He threatened Jeff to kill Jeff's family unless he followed his order. He gave Jeff a pressure which made him out of control. Unfortunately, he followed what the man wanted because there was no choice to save his family.

Let us pay attention to the bolded sentence, "Fuck you. Go ahead. Kill my family, kill me. But before you do, I'm gonna get in Smith's house, I'm gonna box up all that dead motherfucker's DVD, and you and the feds can bid on 'em on eBay. How's that, smart fuck?" The use of swear word 'smart fuck' indicates that Jeff was angry so that he showed his disrespect attitude by addressing the man as smart fuck. The words 'fuck you' also indicates Jeff's hatred to the man who wanted to kill his family.

Jeff uses the swear words to offend the man as a hearer. According to Holmes' theory of social dimension (An Introduction to Sociolinguistics, 2001:12-14), both participants do not have an intimate relationship; their relationship was as enemy. It makes his intonation and words choice different from normal language. Jeff uses swear words to express anger, disappointment and disrespect feeling because of his psychological setting that is under pressure.

The next datum is datum number 71a, which can be seen below.

Dennis: [Hey, we take the Benjamins, we use the rope, we climb up over the rock.]

Kevin: [That's so stupid. They got helicopters. They got night vision and *shit*.]

Dennis: [Don't be a dumb-ass. We're not gonna walk out the front door.]

The dialogue above took place in Smith's house when Dennis, Kevin and Mars were discussing how to bring Smith's money in a safe way. Dennis told his idea to his group; unfortunately Kevin did not agree with him.

The bolded sentence, "Don't be a *dumb-ass*" indicates that Dennis actually mocked his brother in a rude way. Instead of using the words politely like 'do not be fool', he prefered inserting a swear word to respon Kevin's disagreement by using the sentence 'don't be a *dumb-ass*'. However, it did not offend Kevin's feeling. It was because he had known that Dennis had a tempramental character and he often used swear words when he had a conversation with others. For people who are accustomed to living around criminal society, the use of swear word is regarded as normal language. In addition, Dennis and Kevin have a brotherhood relationship so that there is no distance between them. It means that

they can speak freely. In accordance with Holems' theory of social dimension (An Introduction to Sociolinguistics, 2001:12-14), an intimate relationship and an informal situation can build a casual conversation like what Dennis and Kevin have. The last datum that would be analyzed is datum number 73a, which can be seen below.

Jeff : [I know Mars killed my cop, but Smith's death is on you, man. Things just got a lot more complicated, didn't they, Dennis? Not to mention the fact that helicopters are very expensive. Gotta pay for the fuel, the pilot... chief of police. You know what cops do when they retire, Dennis? They play golf. I don't want to play golf. I hate *fucking* golf. I want a house on the golf course. I want that. Walter Smith talked to me before he died. I know about the money.]

Dennis : [I don't know *shit* about money, man. I don't know *shit* about what you're talking about.]

The background of the dialogue above was in Smith's house when Jeff met Dennis to discuss the best way to solve the problem together. Jeff pressed Dennis by telling him that he should take responsibility on Smith's death. He also asked his right to own Smith's money, but Dennis pretended as a person who did not know anything. Jeff intentionally did this trick to trap Dennis and his friends.

From the dialogue above, it is known that both of Dennis and Jeff inserted swear words. In this context, Jeff followed Dennis' style using the swear word. The purpose of using this swear word is to make the conversation more comfortable and less formal. By using this swear word, Jeff tried to have a close relationship with Dennis so that he could have a negotiation to set Smith's family free from Dennis' group.

According to Beer's theory (http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear) of functions of swear words presented in Chapter Two, the function of using this

swear word can be considered to be a way for reducing tension. It is because both participants try to create a comfortable situation and they are in an informal situation in which the use of swear word is appropriate.

From all the analyses above, the conclusion that can be drawn is the use of swear word is influenced by the relationship between participants, the degree of formality and psychological setting when the conversation happens. In these analyses, when the participants have an enemy relationship, they often use swear word for expressing their negative condition such as being angry or disappointed. However, when the participants have a friendship relationship, the use of swear word can cause the conversation more relax and less formal. Commonly, the use of swear word has a negative purpose that is to offend the hearer. However, in these analyses, the fuction of using swear word is for reducing tension and it can also be used as an identity of a certain group.



CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions

After the analyses were completed, the conclusions are as follows:

First, from 98 data there are nine kinds of swear words which are used by the characters in the film *Hostage*; they are *intercourse expression*, *excrement*, *general insult*, *damn*, *hell*, *ass*, *urine expression*, *God* and *Jesus Christ*.

Second, the meaning of the swear words are referential and emotive connotation. The referential meaning usually has a description as lexical connotation of the swear word. Meanwhile, in these analyses the emotive meaning manifest itself as expressions of anger, disappointment, feeling upset, carelessness and warning.

Last, the use of swear word is influenced by kinds of relationship between the participants, degree of formality and psychological setting when a conversation happens. The intention of using swear word is not always to hurt or offend a hearer. It also has an intention to reduce tension in order to build a comfortable situation and it can be used as an identity of a certain group, for example a criminal group.

5.2 Suggestions

Based on the conclusions above, I would present some suggestions for readers. I hope the readers could explore more by analyzing swear words not only from sociolinguistic' view, but also from semantic approach.

I also hope the readers could increase their awareness on using or not using swear words in their daily conversation since not all community could accept this



BIBLIOGRAPHY

- Allan, Keith. 2001. *Natural language Semantics*. Oxford: Blackwell Publisher Ltd.
- Allan, Keith and Keith Burridge. 1991. *Euphemism and Dysphemism: Language Used As Shield and Weapon*. Oxford: Oxford University Press.
- Creswell, John W. 1994. Research Design: Qualitative and Quantitative Approaches. California: Sage Publications, Inc.
- De, Beaugrande Robert. 1991. *Linguistics Theory: The Discourse of Fundamental Works*. London: Longman.
- Hammond, Jenny. 1992. English For Social Purposes, A Handbook for Teacher of Adult Literary. Sidney: Australian Print Group.
- Holmes, Janet. 2001. An Introduction to Sociolinguistics. London: Longman.
- Hornby, A.S. 1995. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. New York: Oxford University Press.
- http://news.ufl.edu/1996/09/17/swear Retrieved May 21st, 2008.
- http://courcess.essex.ac.uk/lg/lg232/definitionSlx.html. Retrieved May 6th, 2008.
- http://logos.uoregon.edu/explore/socioling/index.html. Retrieved May 6th, 2008.
- http://ec.hku.hk/elec 1805/sphere/rude_english.htm. Retrieved April 13th, 2008.
- Hymes, Dell. 1974. Foundation in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Lyons, John. 1981. *Language and Semantics: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Newmeyer Frederick J. 1988. Language: the Cambridge Survey. Vol 4: Language: the Socio-Cultural Context. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stubbs, Michael. 1983. Discourse Analysis: The Sociolinguistics Analysis of Natural Language. Oxford: Basil Blackwell.

- The Encyclopedia Americana International Edition Vol 19. 1998. Connecticut: Grolier Incorporated.
- Wardhaugh, Ronald. 1993a. *Investigating Language Control Problems in Linguistics*. Oxford: Blackwell Publisher.
- Wardhaugh, Ronald. 1993b. *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell Publisher.
- Webster, M. 2002. *Merriam Webster's New World Dictionary*: New York: Prentice Hall City.
- Wierzbicka, Anna. 1987. English Speech Act Verbs: A Semantic Dictionary. New York: Academic Press.
- Wilde, Oscar. 2002. *The Origins and Common Usage of British Swear Words*. Online at www.bbc.co.uk/dna/h2g2/brunel/A753527 [Retrieved on May, 21st 2008]
- Wray, Alison, Kate Trott and Aileen Bloomer. 1998. *Project in Linguistics: A Practical Guide to Researching Language*. Great Britain: Arnold.
- www.gusworld.com.au/nrc/thesis/ch-1.htm Retrieved April 21st, 2008.
- www.stuff.co.nz/4482979a1861.html Retrieved May 21st, 2008.
- www.wikipedia.org Retrieved April 26th, 2008
- www.script-o-rama.com/movie_scripts/h/hostage-script.html, Retrieved April 10th, 2008



Appendix A

Overall Data

Dat	Scr	ipt	9		Sce	ne	17/	Answering	Explanation	Kinds of
a	Form of	Four	nd in	Data	Form of	Disk	Duration	question		Swear Word
No	Data	Pg	Ln	No	Data			number		
1a.	Dialogue	1	1/	2		1	04:03:28-	1, 2, 3	-	Intercourse
		- 4		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			04:03:35	7 1		expression
2a.	Dialogue	1	4	4 - 4		1	04:03:51-	1, 2	Supporting to	General insult
		10					04:03:55	170	no. 1a.	
3a.	Dialogue	1	25	/-	-	1	04:04:50-	1, 2, 3	-	Intercourse
			2	AV			04:04:54	Z		expression
4a.	Dialogue	1	27	7 40	-	1 1	04:05:14-	1, 2, 3	-	Intercourse
			1			39	04:05:16	4'		expression
5a.	Dialogue	2	7	-		1 1 / 4	04:05:29-	1 //	-	Intercourse
			14				04:05:30			expression
6a.	Dialogue	2	10	-		1 1	04:05:45-	1, 2	Similar to no.	Intercourse
			1 8				04:05:46	/ //	4a.	expression
7a.	Dialogue	2	16	-		1	04:06:05-	1,2	-	Excrement
							04:06:08			
8a.	Dialogue	2	18	\ -	PERPU	STAKA	04:06:09-	1	Similar to	General insult
				1.0	LIBI	NE	04:06:10		no.1a.	
9a.	Dialogue	3	9	1	7014		04:07:05-	1, 2	-	Hell
						^	04:07:08			
10a.	Dialogue	3	20	-	-	1	04:07:39-	1, 2	-	Intercourse
							04:07:41			expression

11a.	Utterance	4	23	-	-	$\wedge_{\mathbf{l}}$	04:09:18	1	Similar to	Intercourse
						_			no.10a.	expression
12a.	Dialogue	5	5	- //		1	04:10:48-	1, 2	-	Excrement
	_			1	- NI	FGE	04:10:50			
13a.	Dialogue	5	11	-	25 11.	1	04:11:07-	1, 3	Similar to	Intercourse
				1.1	1	A	04:11:09		no.6a.	expression
14a.	Dialogue	7	18	2	/ -		04:15:00-	1, 3	Similar to	General insult
		- /		0			04:15:06		no.8a.	
15a.	Dialogue	7	19	15b.	Gesture	1	04:15:10-	1, 2	-	Intercourse
		- 1	1 3	y A			04:15:11	20)]		expression
16a.	Utterance	8	15	-	- 1	1	04:17:31-	1-1-1	-	God
			100	1			04:17:35			
17a.	Dialogue	9	8	1-1	-	1	04:18:33-	1Z	-	Excrement
			-	100			04:18:35			
18a.	Utterance	9	25	-		1 3	04:20:24	14, 11	Similar to	General insult
		- 1							no.14a.	
19a.	Utterance	9	25	-	-	1	04:20:26	1, 3	Similar to	Intercourse
		107						11	no.15a.	expression
20a.	Utterance	10	12	-		1	04:21:33	1, 2, 3	-	Excrement
21a.	Dialogue	10	14	-	-	<u> </u>	04:21:37-	1, 3	Similar to	Intercourse
			10 1				04:21:46		no.4a.	expression
22a.	Dialogue	11	13	\ -	PERPU	STAK	04:22:29-	1, 2	-	Intercourse
				1 1	LIBI		04:22:31			expression
23a.	Dialogue	11	16	11-	014	1	04:22:33-	1, 3	Similar to	Intercourse
						~	04:22:34	70.0	no.20a.	expression
24a.	Dialogue	11	18	-	-	1	04:22:34-	1	Supporting to	Intercourse
							04:22:35		no.23a.	expression

25a.	Dialogue	11	20	_	-		04:22:36-	1, 2, 3	_	Intercourse
254.	Dialogue	11	20				04:22:37	1, 2, 3		expression
26a.	utterance	12	13	- 4		1	04:24:00	1, 2	-	Intercourse
				1	NIE	EGE	01	,		expression
27a.	utterance	12	14	-	V 2 14.	1	04:24:15	1, 2	Similar to	Excrement
				/ /	1	A	. 0,0		no.23a.	
28a.	Dialogue	12	15	2).	/ -	1	04:24:16-	1	-	Intercourse
		95		00			04:24:18	7 1		expression
29a.	Dialogue	12	18	N- 1	- 1	1/	04:24:24-	1, 3	Supporting to	Intercourse
		- 1	6 3	y A			04:24:25	20 11	no.28a.	expression
30a.	utterance	12	22	-	16 - 10	1	04:24:40	1, 3	-	Intercourse
		- 10	100	1						expression
31a.	utterance	13	4	4	-	1	04:25:00	17	-	Jesus Christ
32a.	Dialogue	13	5	7 4	-	1/4	04:25:01-	1, 2	-	Jesus Christ
		- 1	1			5	04:25:02	(7)		
33a.	Dialogue	13	7	-		1 1 7	04:25:08-	1, 3	Similar to	Excrement
							04:25:09		no.23a.	
34a.	Dialogue	14	12	-		1	04:28:10-	1, 2	-	Intercourse
			1 8				04:28:11	/ //		expression
35a.	Dialogue	14	12	-		<u></u>	04:28:11-	1, 2, 3	-	Excrement
			10 1				04:28:12			
36a.	Dialogue	14	14	\ -	PERPU	STAK	04:28:17-	1, 3	Similar to	Excrement
			- 3	1.0	LIN	N. II	04:28:19		no.30a.	
37a.	Dialogue	14	17	1	0014		04:28:20-	1, 3	Supporting to	Intercourse
						^	04:28:21		no.36a.	expression
38a.	Dialogue	14	18	-	-	1	04:28:21-	1, 2, 3	Supporting to	Excrement
							04:28:23		no. 36a.	

39a.	utterance	14	20	_	-		04:28:30-	1	_	Intercourse
374.	atterance	1	20				04:28:32	1		expression
40a.	Dialogue	15	21	- 4		1	04:30:03-	1	Supporting to	Intercourse
	U			#	NI	EGE	04:30:05		no. 39a.	expression
41a.	Dialogue	15	24	-	V 2- 14.	1	04:30:13-	1	-	Excrement
	_			1.4	Pr.	A	04:30:14			
42a.	utterance	16	1/	6	y -		04:30:23	1, 2	Similar to	Excrement
		- 00		22		L			no.5a.	
43a.	utterance	16	4	S- A	- 1	1	04:30:56	71	-	Intercourse
		- 6	1 5	y A				0		expression
44a.	utterance	16	7_	-	-	1	04:31:30	1, 3	-	Intercourse
			100	1						expression
45a.	utterance	16	11	A 76	-	1	04:32:00	1, 2	-	Intercourse
			-	100		1 / 4				expression
46a.	Dialogue	17	17	-	-	1 🥦	04:33:39-	1, 3	Similar to	Jesus Christ
							04:33:41		no.32a.	
47a.	Dialogue	17	21	- 0	-	1	04:33:43-	1, 2, 3	Supporting to	Jesus Christ
		100					04:33:44	11	no. 46a.	
48a.	Dialogue	22	24	-		1	04:47:41-	1, 2	-	General insult
					,	A '	04:47:43	/ //		
49a.	Dialogue	23	1	-		1	04:47:43-	1///	-	Intercourse
					PERPU	STAK	04:47:44			expression
50a.	Dialogue	23	1	W /-	LIBI		04:47:47-	1, 2, 3	Supporting to	Intercourse
				1	OIA		04:47:48	1	no. 38a.	expression
51a.	utterance	23	6	-			04:47:58-	1, 3	Similar to	Excrement
							04:47:59		no.20a.	
52a.	Dialogue	23	14	-	-	1	04:48:58-	1, 2	-	Hell
							04:49:00			

53a.	Dialogue	23	17	_	-		04:49:01-	1, 2	_	Ass
<i>33</i> u .	Dialogue	23	1,				04:49:04	1, 2		1100
54a.	Dialogue	24	21	- 4		1	04:50:08-	1, 3	-	Urine
	U			1	NI	EGE	04:50:10			expression
55a.	utterance	26	14	-	V 2 14.	1	04:54:00		Similar to	Excrement
			1	1.4	Pr.		. 2.		no.51a.	
56a.	Dialogue	27	3	al.	- 2 -	2	01:00:14-	1, 2, 3	-	Damn
	_	15		22			01:00:16			
57a.	Dialogue	27	13	×- 1	- 1	2	01:00:31-	1, 2, 3	-	Hell
		- 6	1 5	U A			01:00:32	0		
58a.	Dialogue	27	14	-	- 1	2	01:00:32-	1, 3	-	Intercourse
			-	1			01:00:35			expression
59a.	Dialogue	27	16	A- Va	-	2	01:00:36-	1, 2, 3	Supporting to	Damn
			-	100		1 / 4	01:00:37		no. 58a.	
60a.	Dialogue	27	22	-		2	01:00:58-	1, 2, 3	Similar to	Damn
							01:01:01		no.59a.	
61a.	Dialogue	28	3	-	-	2	01:01:13-	1, 2, 3	Similar to	Intercourse
		107					01:01:15		no.10a.	expression
62a.	utterance	28	20	-		2	01:03:00	1, 2	Similar to	Excrement
					,	A '		/ //	no.23a.	
63a.	utterance	28	22	-		2	01:03:04-	1, 2, 3	-	Hell
					PERPU	STAK	01:03:05			
64a.	Dialogue	29	8	1	LIN	2	01:03:36-	1, 2, 3	-	Intercourse
				1	7		01:03:38			expression
65a.	Dialogue	29	9	-		2	01:03:39-	1, 2, 3	Supporting to	Intercourse
							01:03:55		no. 64a.	expression
66a.	Dialogue	29	11	-	-	2	01:03:39-	1, 2	Supporting to	Intercourse
							01:03:55		no. 64a.	expression

67a.	Dialogue	29	12	-		2	01:03:39-	1, 2	Supporting to	Intercourse
	U						01:03:55	,	no. 64a.	expression
68a.	Dialogue	29	15	- /		2	01:04:21-	1, 3	Supporting to	Excrement
	_			#/	NIF	FGE	01:04:23		no. 67a.	
69a.	Dialogue	29	17	-	72 14.	2	01:04:30-		Similar to	Intercourse
				1.1	1	A	01:04:35		no.11a.	expression
70a.	Dialogue	29	19	al.	y -	2	01:04:44-	1, 2, 3	-	Excrement
		- 1		0			01:04:46	7 1		
71a.	Dialogue	29	20	S- A	A -)	2	01:04:47-	1, 2	Similar to	Ass
		- 1	1 5	\mathcal{U}			01:04:48	20 11	no.64a.	
72a.	Dialogue	34	24	-	- 1	2	01:16:00-	1, 2, 3	Similar to	Intercourse
			100	1			01:16:09		no.13a.	expression
73a.	Dialogue	34	26	A 76	-	2	01:16:09-	17	-	Excrement
				0.74		1 / 4	01:16:15			
74a.	Dialogue	35	6	-		2	01:16:48-	1, 2, 3	Supporting to	Excrement
				\			01:16:52		no.73a.	
75a.	Dialogue	35	22	-	-	2	01:18:32-	1, 3	-	Excrement
		10					01:18:37			
76a.	Dialogue	36	23	-		2	01:20:37-	1, 2	Similar to	Intercourse
					,	A '	01:20:40		no.21a.	expression
77a.	Dialogue	37	1	-		2	01:20:43-	1///	Supporting to	Excrement
					PERPU	STAK	01:20:44		no.78a.	
78a.	Dialogue	37	5	W /-	LIN	2	01:20:56-	1, 2	Similar to	Intercourse
				11 -	7		01:20:59		no.39a.	expression
79a.	Dialogue	37	6	-	-	2	01:20:56-	1	-	Intercourse
							01:20:59			expression
80a.	Dialogue	37	10	-	-	2	01:20:59-	1	Similar to	Intercourse
							01:21:02		no.22a.	expression

81a.	Dialogue	37	22	_	-	2	01:21:24-	1	Similar to	Intercourse
014.	Dianogae	3,					01:21:26	1	no.37a.	expression
82a.	Dialogue	37	24	- //		2	01:21:27-	1	-	Damn
	C			#	NIE	FGE	01:21:30			
83a.	Dialogue	38	1 2		V 2- 14.	2	01:21:31-	1	Supporting to	Damn
				1.4	-	A	01:21:33		no.81a.	
84a.	utterance	38	6	3	y -	2	01:22:14	ı i	Similar to	Intercourse
		45		0					no.13a.	expression
85a.	Dialogue	39	12	S- 1	- 1	2	01:26:20-	71	-	Intercourse
		- 1	6 3	y A			01:26:21	20 11		expression
86a.	Dialogue	39	13	-	10-10	2	01:26:30-	1. 15	-	Excrement
			100	1			01:26:35			
87a.	Dialogue	39	17	A 76	-	2	01:27:00-	17	-	Damn
			-	100		1 / 4	01:27:05			
88a.	utterance	39	23	-	-	2	01:28:08-	1, 3	Similar to	Excrement
			/				01:28:15		no.33a.	
89a.	Dialogue	41	6	-	-	2	01:31:14-	1 (//	-	Jesus Christ
		10					01:31:20	- / //		
90a.	utterance	41	12	-		2	01:32:21	1 / //	Supporting to	God
			1.4		,	•	1	///	no.89a.	
91a.	utterance	41	13	-		2	01:32:23	1///	Supporting to	Jesus Christ
					PERPU	STAK	AAN		no.90a.	
92a.	Dialogue	41	21	1	LIN	2	01:35:26	/ /Y	Similar to	God
0.2					019		0405.45		no.90a.	-
93a.	utterance	42	1	-		2	01:35:45	1	-	Intercourse
0.4		4.5	4.5				04.00.00	1.0		expression
94a.	Dialogue	42	12	-	-	2	01:39:09-	1, 2	-	Intercourse
							01:39:11			expression

95a.	Dialogue	42	15	-	-	2	01:39:16-	1, 2, 3	-	Intercourse
							01:39:17			expression
96a.	Dialogue	44	5	- //		2	01:44:37-	1	-	Intercourse
				11	NI	FGE	01:44:44			expression
97a.	Dialogue	44	15	-	V 2- 14.	2	01:44:50-	1	Similar to	Damn
				1.4	Pr.		01:44:54		no.58 a.	



Appendix B

Supporting Data

Question number	Supporting Data	Total
1.	1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a, 12a, 13a, 14a,	98
	15a, 15b, 16a, 17a, 18a, 19a, 20a, 21a, 22a, 23a, 24a, 25a,	
	26a, 27a, 28a, 29a, 30a, 31a, 32a, 33a, 34a, 35a, 36a, 37a,	
	38a, 39a, 40a, 41a, 42a, 43a, 44a 45a, 46a, 47a, 48a, 49a,	
	50a, 51a, 52a, 53a, 54a, 55a, 56a, 57a, 58a, 59a, 60a, 61a,	
	62a, 63a, 64a, 65a, 66a, 67a, 68a, 69a, 70a, 71a, 72a, 73a,	
1/ 1	74a, 75a, 76a, 77a, 78a, 79a, 80a, 81a, 82a, 83a, 84a, 85a,	
1 3	86a, 87a, 88a, 89a, 90a, 91a, 92a, 93a, 94a, 95a, 96a, 97a.	
2.	1a, 2a, 3a, 4a, 6a, 7a, 9a, 10a, 12a, 14a, 15a, 15b, 20a, 22a,	41
115	25a, 26a, 27a, 32a, 34a, 35a, 38a, 42a, 43a, 45a, 48a, 50a,	
11-	52a, 53a, 56a, 57a, 58a, 64a, 66a, 67a, 71a, 73a, 75a, 78a,	/
	83a, 94a, 95a.	
3.	1a, 3a, 4a, 13a, 14a, 19a, 20a, 22a, 23a, 25a, 29a, 30a, 33a,	46
	35a, 36a, 37a, 38a, 44a, 46a, 47a, 50a, 51a, 54a, 56a, 57a,	
	58a, 59a, 60a, 61a, 62a, 63a, 64a, 65a, 66a, 67a, 68a, 69a,	
	71a, 72a, 73a, 75a, 76a, 85a, 88a, 95a.	

Appendix C

Reducing Data

Question Number	Simplified Data	Total
1.	98 x 100%	98
2.	41 x 20%	8
3.	46 x 20%	9



Appendix D

	Appendix D					
	Selected Data					
	C NEG	ER,				
Question	Supporting Data	Selected Data	Total			
Number		SC 11				
1	1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a, 12a, 13a,	1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a,	98			
	14a, 15a, 15b, 16a, 17a, 18a, 19a, 20a, 21a, 22a,	12a, 13a, 14a, 15a, 15b, 16a, 17a, 18a, 19a,				
	23a, 24a, 25a, 26a, 27a, 28a, 29a, 30a, 31a, 32a,	20a, 21a, 22a, 23a, 24a, 25a, 26a, 27a, 28a,				
	33a, 34a, 35a, 36a, 37a, 38a, 39a, 40a, 41a, 42a,	29a, 30a, 31a, 32a, 33a, 34a, 35a, 36a, 37a,				
	43a, 44a 45a, 46a, 47a, 48a, 49a, 50a, 51a, 52a,	38a, 39a, 40a, 41a, 42a, 43a, 44a 45a, 46a,				
	53a, 54a, 55a, 56a, 57a, 58a, 59a, 60a, 61a, 62a,	47a, 48a, 49a, 50a, 51a, 52a, 53a, 54a, 55a,				
	63a, 64a, 65a, 66a, 67a, 68a, 69a, 70a, 71a, 72a,	56a, 57a, 58a, 59a, 60a, 61a, 62a, 63a, 64a,				
	73a, 74a, 75a, 76a, 77a, 78a, 79a, 80a, 81a, 82a,	65a, 66a, 67a, 68a, 69a, 70a, 71a, 72a, 73a,				
	83a, 84a, 85a, 86a, 87a, 88a, 89a, 90a, 91a, 92a,	74a, 75a, 76a, 77a, 78a, 79a, 80a, 81a, 82a,				
	93a, 94a, 95a, 96a, 97a.	83a, 84a, 85a, 86a, 87a, 88a, 89a, 90a, 91a,				
		92a, 93a, 94a, 95a, 96a, 97a.				
2	1a , 2a, 3a , 4a, 6a, 7a, 9a, 10a, 12a, 14a, 15a, 15b ,	1a, 3a, 15b, 20a, 32a, 42a, 52a, 78a.	8			
	20a , 22a, 25a, 26a, 27a, 32a , 34a, 35a, 38a, 42a , 43a,					
	45a, 48a, 50a, 52a , 53a, 56a, 57a, 58a, 64a, 66a, 67a,					
	71a, 73a, 75a, 78a , 83a, 94a, 95a.					
3	1a, 3a, 4a, 13a, 14a , 19a, 20a, 22a , 23a, 25a , 29a,	14a, 22a, 25a, 33a, 38a, 63a, 66a, 71a, 73a.	9			
	30a, 33a , 35a, 36a, 37a, 38a , 44a, 46a, 47a, 50a, 51a,	ES //				
	54a, 56a, 57a, 58a, 59a, 60a, 61a, 62a, 63a , 64a, 66a ,					
	67a, 68a, 69a, 71a , 72a, 73a , 75a, 76a, 85a, 88a, 95a.					

APPENDIX E1

SELECTED DATA FOR QUESTION NUMBER ONE

Data	Exposed Data	Kinds of	About
No		Swear Words	
1a.	I need to talk to that	Intercourse	Joe addressed his wife's lover as an
	motherfucker! You hear	expression	immoral, unpleasant and cruel man.
	me? I want to talk to		•
	that <i>fucker</i> right now!		
	I want that		
	motherfucker!		
2a.	You find that bastard	General insult	Joe forced Jeff to bring his wife's
	now.	LK	boyfriend as soon as possible.
	or I am gonna		20
3a.	What do you say? No!	Intercourse	Joe refused Jeff's suggestion.
	No. no! Fuck you!	expression	1. 29
#/	0- 1	7	
4a.	I hate this <i>fucking</i> guy.	Intercourse	Jeff addressed Joe as a
		expression	troublemaker, which made him
			angry.
5a.	Fucking new guy.	Intercourse	Jeff was disappointed because Joe
1 2		expression	did not deal with their agreement.
6a.	Tell me something I	Intercourse	Jeff expressed his disappointment
-	don't <i>fucking</i> know.	expression	to his partner.
7a.	He's such a little shit.	Excrement	Jeff ordered Joe to let his wife to
11	you know?		take care of his son while he was
1 11	He's a little <i>shit</i> .	1' '	waiting Jeff's investigation to find a
10 /			person who was his wife's
			boyfriend.
8a.	Tell you what. Let me	General insult	Jeff addressed Joe's wife as an
	do you a favor.	USTAKAAN	immoral woman who tempted other
	till that <i>bitch</i> feeds	INES	man.
	him.		
9a.	Me and the whore are	Hell	Jos was desperate as that has
Ja.		11011	Joe was desperate so that h3e wanted to kill all his family and
	gonna go to <i>hell</i> .		himself.
10a.	Fuck! Where's your	Intercourse	Jeff tried to control the situation
Toa.	shot?	expression	after hearing a gun-shot from Joe's
	SHOU:	CAPICSSIOII	house.
11a.	Fuck. Sean?	Intercourse	Jeff's expression of
114.		expression	disappointment.
		pression	
12a.	Oh, bullshit, Mom. He	Excrement	Amanda had an argument with her
	loves it here. He thinks		mother.
	Bristo Camino's nice.		
13a.	Mom, don't you get it?	Intercourse	Amanda told her mother that she

		Г		
	I fucking hate it here!	expression	hated living in a small city.	
14a.	Oh, you think it's funny? Rich <i>bitch</i> driving in her daddy's Escalade.	General insult	Dennis' friends did not support his action when he tried to attract Jennifer by making an impolite gesture.	
15a.	Fuck you.	Intercourse expression	Dennis' expression of inviting Jennifer for having a sexual activity with him.	
15b.	Gesture	Intercourse expression	An expression of Dennis' impolite gesture.	
16a.	God	God	Smith told his son, Tommy, not to interrupt him.	
17a.	Dennis, this is way worse than any <i>shit</i> you've done before.	Excrement	Kevin did not agree with Dennis' plan and tried to warn him not to run the plan.	
18a.	Say it again, rich <i>bitch</i> . Huh?	General insult	Dennis addressed Jennifer as a unpleasant girl.	
19a.	Say "Fuck you."	Intercourse expression	Dennis got angry with Jennifer because she ignored him.	
20a.	Shit!	Excrement	Dennis' expression of being angry.	
21a.	I told you, don't use my fucking name.	Intercourse expression	Dennis emphasized Smith not to mention his name again.	
22a.	What is that? What the <i>fuck</i> is that?	Intercourse expression	Dennis was upset knowing that a police officer came in smith's house	
23a.	Shit! PERP	Intercourse expression	Dennis was upset knowing that there was a police officer in front of Smith's house.	
24a.	Shit, shit, shit, shit!	Intercourse expression	Dennis was angry with Smith because he thought that Smith had called a police officer.	
25a.	Shut the <i>fuck</i> up!	Intercourse expression	Dennis could not control his emotion so that he threatened Smith using a gun.	
26a.	Mars! Fuck, fuck, fuck, fucking shit!	Intercourse expression	Dennis was surprised hearing a gun-shot from outside house.	
27a.	Shit! Code three! I'm taking fire. I'm taking fire!	Excrement	Mars had shot Ruiz, a police officer.	
28a.	Get on the <i>fucking</i> couch! I gotta <i>fucking</i> think,	Intercourse expression	Dennis gave a strong warning to Smith.	

	man.		
29a.	Fuck! Don't say my fucking name!	Intercourse expression	Dennis could not control his emotion after Mars shot a police officer.
30a.	Fuck you.	Intercourse expression	Dennis treated Smith badly.
31a.	Jesus!	Jesus Christ	Ruiz was trapped in the middle of gun- fire.
32a.	Jesus Christ, what are you doing?	Jesus Christ	Dennis faced a surprise thing beyond his expectation.
33a.	They ran your truck, dawg. They know we've been jacking cars. <i>Shit</i> .	Excrement	Mars had informed Dennis that he hold the authority.
34a.	Fuck you.	Intercourse expression	Dennis told Jeff that he could not be managed by his order.
35a.	I'm running this shit.	Excrement	Dennis informed Jeff that he hold the authority to manage situation.
36a.	You are running this shit.	Excrement	Jeff convinced Dennis that he had the authority to run their negotiation.
37a.	Fuck you. Don't try and play me.	Intercourse expression	Dennis got angry when Jeff tried to manage him.
38a.	Get me a <i>fucking</i> helicopter before I start shooting people	Excrement	Dennis asked a helicopter to escape from Smith's house.
39a.	You could've lied to the cop. Done something other than <i>fucking</i> this shit up.	Intercourse expression	Dennis threatened Jeff to kill Smith and his family if he did not follow his order.
40a.	Hey, you guys gotta come see this <i>shit</i> .	Intercourse expression	Kevin had an argument with Dennis about Mars' action of shooting a police officer.
41a.	Holy shit.	Excrement	Dennis asked Mars and Kevin to check Smith's house map by a monitor in Smith's room.
42a.	Fuckin' rich people.	Excrement	After looking at a house map, Kevin was disappointed since he could not find a way to escape.
43a.	Fuckin' rich people.	Intercourse expression	Mars swore Smith because of his security system, which had trapped him in his house.
44a.	Fucking check this out.	Intercourse expression	Jeff was amazed when he saw how Smith's security system worked on his house.
45a.	Mars. Mars, Kevin. <i>Fucking</i> check this out.	Intercourse expression	Dennis was very happy and informed to his group that he found

			two big bags of a hundred-dollar which belonged to Smith.	
46a.	Christ. What are you guys doing? You didn't hear that?	Jesus Christ	Dennis was surprised hearing a noisy voice from his hostage's room.	
47a.	Jesus Christ. You're kidding me.	Jesus Christ	Dennis found his hostage, Jennifer and Tommy, tried to release their tie.	
48a.	Dennis, you know what I'm hearing? I'm hearing your dad's a real son of a bitch.	General insult	Brechler addressed Dennis' father as a cruel man like his son.	
49a.	No. we're <i>fucking</i> done. OK?	Intercourse expression	Dennis still insisted Brechler to provide him a helicopter and he did not care about Brechler's statement	
50a.	You got that, fuckhead?	Intercourse expression	Dennis addressed Brechler as a stubborn person in an impolite way.	
51a.	Shit.	Excrement	Jeff could not communicate with Dennis because the telephone was busy. This condition made him angry.	
52a.	The <i>hell</i> you don't! Shut up and listen to me!	Hell	Jeff emphasized his order to Dennis.	
53a.	Get your <i>ass</i> on the floor and watch the outside cameras, Dennis.	Ass	Jeff gave a strong order to Dennis to listen to his order.	
54a.	I give you great intel like that and you just <i>piss it away</i> ? Way to go, big time.	Urine expression	Jeff regarded that Shoemaker ignoring his order.	
55a.	Oh, <i>shit</i> .	Excrement	Ridley was afraid when he knew that Jeff was almost shot by Mars.	
56a.	Stop the goddamn ambulance!	Damn	Jeff insisted Mickey to stop the ambulance.	
57a.	What the <i>hell</i> are you doing?	Hell	Ridley was surprised knowing that Jeff tried to wake Smith up.	
58a.	Get your <i>fuckin'</i> hands off me!	Intercourse expression	Jeff was angry when Ridley prevented him not to disturb Smith who was in an conscious condition.	
59a.	Goddammit! Give him the smelling salts.	Damn	Jeff still insisted Ridley to cure Smith as soon as possible.	
60a.	Goddammit, I need your	Damn	Ridley gave up to wake Smith up	

	help!		since there was no progress of
			Smith's condition.
61a.	What you're doing can	Intercourse	Ridley told Jeff that his action
	kill this man. Fuck.	expression	could kill Smith.
	~.		
62a.	Shit.	Excrement	Ridley cursed his own efforts to
			cure Smith since he did not show
			any progress.
63a.	Hell, no, I'm not good,	Hell	Jeff asked Ridley to save Smith.
	Jeff. The man needs a		
	hospital.		
	Damn, man, what the		
64a.	hell's going on? Dumb fuck. You wait	Intercourse	A man who was laff's answer
04a.	for my people	expression	A man who was Jeff's enemy forced him to find an important
	or I will cut your	expression	DVD in Smith's house.
A	daughter's heart out.		DVD III SIIIIII S HOUSE.
	dauginer's heart out.		1. 2
65a.	Fuck you. Go ahead.	Intercourse	Jeff was terribly angry because his
354	Kill my family.	expression	enemy threatened him.
	,,	inprobation .	
66a.	I'm gonna box up	Intercourse	A man who took Jeff's family as
1 4	all that dead	expression	his hostage, complained to Jeff
11 2	motherfucker's DVDs,		because he was not satisfied with
			Jeff's work.
67a.	How's that, smart fuck?	Intercourse	Jeff addressed a man impolitely.
		expression	
68a.	So keep your shit	Excrement	A man ordered Jeff to keep in their
	together.		agreement unless he wanted his
600	Vou too Eusk	Intonoovers	family died.
69a.	You too. <i>Fuck</i> .	Intercourse	Jeff expressed his anger to a man.
70a.	That's so stupid. They	expression Excrement	Kevin gave Dennis a suggestion not
roa.	got	USTAKAAN	to hurry running his plan.
	helicopters. They got		to narry running ins plan.
	night vision and shit.	INES	
	8		
71a.	Don't be a <i>dumb-ass</i> .	Ass	Dennis and Kevin had an
			agreement how to take Smith's
			money.
72a.	I don't want to play golf.	Intercourse	Jeff emphasized his statement to
	I hate <i>fucking</i> golf.	expression	press Dennis.
73a.	I don't know shit about	Excrement	Jeff asked Dennis about his right of
	money, man. I don't		Smith's money but Dennis did not
	know <i>shit</i> about what		know.
	you're talking about.		
74a.	you're talking about. No. Shit.	Excrement	Dennis did not agree with Jeff's
74a. 75a.		Excrement Excrement	Dennis did not agree with Jeff's suggestion. Kevin did not trust Dennis although

			he still convinced him.
76a.	You want more fucking	Intercourse	Jeff told Dennis a real fact about
/oa.	money?	expression	Smith, but he did not believe him.
	money:	CAPICSSIOII	Simili, but he did not believe him.
77a.	Bullshit.	Excrement	Dennis was very angry to Jeff
, ,			because of his statement about
			Smith's wealth.
78a.	That means that you and	Intercourse	Jeff persuaded Dennis to run their
	your brother can still	expression	agreement.
	beat the hard <i>shit</i> .	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
79a.	Dennis, it's <i>fucked</i> .	Intercourse	Mars still convinced Dennis that the
		expression	police wanted to shoot them.
80a.	What the <i>fuck</i> is that?	Intercourse	Dennis was surprised knowing that
	A N	expression	all police officers came to trap his
	518	LOER	group in Smith's house.
81a.	Fuck you.	Intercourse	Dennis shot Jeff after Mars
1		expression	persuaded him.
82a.	Get the <i>goddamn</i> bags.	Damn	Dennis ordered Kevin to bring a
	Get the bags!	7	bag which full of money.
	117		
83a.	God damn it, Dennis!	Damn	Kevin cursed Dennis's action.
84a.	I fucking hate you.	Intercourse	Kevin was disappointed and could
112		expression	not accept Dennis's action.
85a.	Don't <i>fucking</i> touch me.	Intercourse	Jennifer told Mars not to touch her
\ -		expression	impolitely.
86a.	Look, when all this	Excrement	Dennis tried to convince Kevin to
	shit's done, it's just		follow his action.
	gonna be you and me		. 11
8.7	again, OK, Kev?	12 1	0 //
87a.	God damn it, there are	Damn	Jeff ordered the police to come
	kids in that house.		back to their former position.
	PERP	USTAKAAN	
88a.	Shit! Shit. Shit.	Excrement	Dennis was upset knowing his
	-		brother, Kevin, died.
89a.	Oh, Jesus, No! Come	Jesus Christ	Jennifer's expression of
	on, you've gotta go		frightening.
	faster! Come on!		
90a.	Oh, my <i>God</i> .	God	Jennifer's expression of surprised.
	Oh, my <i>God</i> ! No! No!		
0.1	CI · · ·	T 01 1	Y
91a.	Christ!	Jesus Christ	Jennifer's expression of being
0.2	01 0 1 17	C 1	afraid.
92a.	Oh, my <i>God</i> . You were	God	Jeff found Tommy and Jennifer in
	very brave.		the middle of fire.
02	FL1	Tutana	A seed of EDI 1' ' '
93a.	Fuck!	Intercourse	A agent of FBI was disappointed
		expression	because he could not find an

			important DVD.	
94a.	Do you know how bad	Intercourse	A man threatened Jeff that his	
	you have	expression	family died because Jeff ignored his	
	fucked this up? Your		order.	
	family is dead!			
95a.	They are <i>fucking</i> dead.	Intercourse	Jeff was upset knowing man's	
		expression	statement.	
96a.	Oh, you're a <i>fucking</i>	Intercourse	Smith tried to pretend as a person	
	dead man. You're a	expression	who wanted Jeff's death in order to	
	fucking dead man!		save Jeff's family.	
97a.	Goddammit, kill him!	Damn	Smith killed a man to save Jeff's	
			family.	



APPENDIX E2

SELECTED DATA FOR QUESTION NUMBER TWO

Data No.	Exposed Data	Meaning	Description of Meaning
1a	Joe: I need to talk to that motherfucker! You hear me? I want to talk to that fucker right now! I want that motherfucker! Jeff: Joe, just relax. We're looking for your wife's boyfriend, and I'm gonna find him, all right? You want to help me?	Referential	Joe addressed his wife's lover as an immoral, unpleasant and cruel man.
3a	Jeff: I know you're tired, Joe. You've been up all night. Come on, Let me come down there. Joe: What do you say? No! No. No! Fuck you!	Emotive	Joe refused Jeff's suggestion.
15b		Referential KAAN E S	Dennis' expression of invinting Jennifer to have a sexual activity with him.
20a	Dennis: Shit! Kevin: What are you doing? Dennis: I told you to stay in the fucking truck.	Emotive	Dennis' expression of being angry.

Data No.]	Exposed Data	Meaning	Description of Meaning
32a		Jesus Christ, what are you doing? They ran your truck, dawg. They know	Emotive	Dennis faced a surprise thing beyond his expectation.
	Dennis :	we've been jacking cars. Shit.		-
42a		There's no way out up here. Hey, you guys gotta come see this <i>shit</i> .	Emotive	Kevin's expression of disappointment feeling.
	Kevin :	Kitchen. Driveway and office right there. Holyshit.	ERISE	
52a	Jeff :	Dennis, this is Jeff Talley. Listen to me. Watch the security channel. Dennis, can you hear me?	Emotive	Jeff emphasized his order to Dennis.
		Yeah, I don't really know what you're talking about. The <i>hell</i> you don't! Shut up and listen to me! Just watch the TV. Just keep watching the outside cameras.	KAAN ES	

Data No.	Exposed Data	Meaning	Description of Meaning
78a	Jeff: You just chose the	Emotive	Jeff persuaded
	wrong house on the		Dennis to run their
	wrong day. I'm not		agrement.
	lying.		
	Dennis : Bullshit		
	Jeff : The only thing I lied		
	to you about was		
	Smith. He's not		
	dead. You didn't kill		
	anybody. That means		
	that you and your		
	brother can still beat		
	the hard shit. Just	- AL -	
	walk out of here with		
	me. Put those guns	The second secon	2 \ \ \
///	down and walk out		7 1
	now. Come on, don't		20 11
	let him fuck this up.		. 70
			1 = 11
W 1 '	7	- A C	7



APPENDIX E3
SELECTED DATA FOR QUESTION NUMBER THREE

Data			
Data No.		Exposed Data	About
14a	Dennis	: Check the car. Check the car,	Dennis was disappointed
		Mars.	with jennifer since she
	Kevin	: Hey, I know her. I mean I	looked down on him.
		don't know her. I've seen her	
	ъ.	around.	
	2.000	: You know where she lives?	
	Kevin	: No.	
	Dennis	: Oh, you think it's funny? Rich	
	// \	bitch driving in her daddy's Escalade. Fuck you.	8. 1
22a	Dennis	: What is that? What the fuck is	Dennis was upset knowing
7/	Delins	that?	that a police officer came
11	Smith	: The front gate.	in smith's house.
	Kevin	: It's a cop. Dennis, it's a cop.	73.000
25a	Smith	: It's Ok. I can just	Dennis could not control
11 -	Dennis	: Shut the <i>fuck up</i> !	his emotion so that he
	Smith	: Calm down, Ok? I can talk to the	treatened Smith using a
1 / =		police officer from here using	gun.
1 /		that. I can tell her that	
11	-	everything's fine. Then she'll	
		go, and then you can go.	25 1 2 1 5
33a	Mars	: They run your truck, dawg. They	Mars informed Dennis that
		know we've been jacking cars.	their existance was known
20	Dennis	: Shit.	by the police.
38a	Dennis	: Get me a <i>fucking</i> helicopter	Dennis pressed Jeff to
	Jeff	before I start shooting people. : Be cool, Dennis. Be cool.	provide him a helicopter.
	Jen	Nobody wants to hear guns go	
		off in there. You tell me you	
		didn't shoot my cop? All right, I	
		believe you. But nobody's	
		gonna be able to help you if you	
		start hunting people in there.	
		You understand?	
	Dennis	: [Just get me what I want.	

Data No.		Exposed Data	About
63a	Jeff	: You good?	Jeff asked Ridley to save
	Ridley	: Hell, no, I'm not good, Jeff. The	Smith.
		man needs a hospital. Damn,	
		man, what the <i>hell's</i> going on?	
	Jeff	: It's not just his life you're	
	N/L	saving.	A 1 1 CC2
66a	Man	: Dumb fuck. You wait for my	A man who took Jeff's
		people or I will cut your daughter's heart out.	family as his hostage, complained to Jeff
	Jeff	: Fuck you. Go ahead. Kill my	because he was not
	OCAL COLOR	family, kill me. But before you	satisfied with Jeff's work.
		do, I'm gonna get in Smith's	
		house, I'm gonna box up all that	X 1
	15	dead motherfucker's DVD, and	1/2
///	0-	you and the feds can bid on 'em	
1/	41 1	on eBay. How's that, smart	
	7	fuck?	72
	Man	: I guess we still need each other,	
11 -	Jeff	don't we? : Yeah, I guess we do.	71 7 11
	Jen	. Tean, I guess we do.	74 5 1
71a	Dennis	: Hey, we take the Benjamins, we	Dennis and Kevin had an
1.7.		use the rope, we climb up over	agreement how to take
1		the rock.	Smith's money.
11	Kevin	: That's so stupid. They got	
11		helicopters. They got night	/ //
	1	vision and shit.	
-	Dennis	: Don't be a <i>dumb-ass</i> . We're not	
2		gonna walk out the front door.	

Data No.		Exposed Data	About
73a	Jeff	: I know Mars killed my cop, but	Jeff asked Dennis about
		Smith's death is on you, man.	his right of Smith's
		Things just got a lot more	money.
		complicated, didn't they,	
		Dennis? Not to mention the fact	
		that helicopters are very expensive. Gotta pay for the	
		fuel, the pilot chief of police.	
		You know what cops do when	
		they retire, Dennis? They play	
		golf. I don't want to play golf. I	
		hate fucking golf. I want a house	
1	// <	on the golf course. I want that.	6. 1
	1.5	Walter Smith talked to me	3
// /	Q	before he died. I know about the	10
1/	44	money.	2 /2
	Dennis	: I don't know <i>shit</i> about money, man. I don't know <i>shit</i> about	
		what you're talking about.	A P
	> 11	what you ie taiking about.	ZZ

